

La Voz de Guipúzcoa

Sábado 14 de Enero de 1933

Diario Republicano

San Sebastián Año XIX - Núm. 16.793

EL TRAGICO BALANCE DE LA INTENTONA

El relato de los sucesos de Casas Viejas, revela una abrumadora tragedia, promovida por agitadores que proceden con estilo de criminales

**La Unión General de Trabajadores expresa su satisfacción por haber quedado al margen de los sucesos
Ha sido aplicada la ley de Defensa de la República a "Solidaridad Obrera"**

(POR TELÉFONO)

Madrid, 14.

NOTICIAS OFICIALES

Cuando los periodistas, como de costumbre, acudieron por la mañana al ministerio de la Gobernación, le dijeron que reinaba tranquilidad en las provincias.

En Cádiz se había restablecido la normalidad, lo mismo que en la provincia de Sevilla, donde también se habían restablecido las comunicaciones con Casas Viejas.

EN BARCELONA

Traslado de heridos e incidentes.—Del pueblo de Gavá comunican que ha quedado restablecido por completo el orden, aunque fuerzas de la Guardia civil y del Somaten patrullan por las calles. En los registros efectuados se han encontrado 25 bombas de mano y 21 cartuchos de dinamita.

Como algunos de los detenidos afirmaron que el alcalde del pueblo estaba complicado en los sucesos, el alcalde se presentó al sargento de la Guardia civil para desmentir esa acusación.

De Sallent han sido traídos a Barcelona los detenidos por los sucesos. Los heridos en aquel pueblo, que son dos guardias, cinco paisanos y el alguacil del pueblo, fueron trasladados al Hospital de Manresa, de donde han comunicado que dos de los revoltosos hospitalizados han fallecido.

Por la muerte de estos dos hombres se produjeron algunos incidentes en el Hospital, pero terminaron con la expulsión de los alborotadores.

Durante el entierro del guardia civil muerto en el curso de los sucesos, un grupo intentó asaltar el cuartel de la Benemérita, lo que no consiguieron.

Se practicaron algunas detenciones.

El comportamiento de las tropas.—Ayer se celebró un acto en el cuartel de San Agustín, en cuyo patio formaron las tropas, ante las cuales el general Batet pronunció una alocución para expresar su satisfacción por el comportamiento del regimiento de Infantería número 10, que allí se aloja, al defenderse contra los extremistas.

Los extremistas acechan.—Luego de la ceremonia que se celebró en el cuartel de San Agustín, las fuerzas de Asalto, en virtud de una confidencia, irrumpieron en un piso que estaba desalojado en las inmediaciones del cuartel, pero en el que se había visto luz.

Para sofocar el foco han llegado noventa guardias que lo ocupaban clandestinamente, sin haber hecho varios disparos ante el cuartel.

Actuación del Juzgado.—Ante el juez especial que instruye la causa por los sucesos desarrollados el domingo y el lunes últimos han prestado declaración varios detenidos. El juez ha publicado una nota, en la que anuncia que en el depósito de cadáveres hay todavía uno que no ha sido identificado.

En la Jefatura de Policía hay 115 detenidos.

Los 21 que fueron detenidos en Sallent han ingresado en la cárcel.

Fallecimiento de un herido.—En el Hospital fallecido Francisco Torrá, que resultó herido en la calle del Carmen.

García Oliver.—Ante el Juzgado de guardia, cuya intervención requiere para aclarar este asunto, ha presentado una denuncia el abogado señor Villarredona, en nombre de "Solidaridad Obrera".

El mencionado letrado dice que el director del mencionado periódico ha querido ver al jefe anarquista García Oliver, sin haber conseguido su propósito, lo que le hace sospechar de que está muerto. Ante esta sospecha, al depósito de cadáveres y en uno de éstos creyó reconocer el de García Oliver, que presentaba un balazo en la cabeza.

Periódico denunciado.—Por publicar un artículo excitante a la rebelión ha sido denunciado el número de "Solidaridad Obrera".

Visita a un herido.—El gobernador civil ha estado en el Hospital para visitar al señor Quintela, agente de la Policía que fue herido en un bar.

LOS REBELDES DE CASAS VIEJAS

CADIZ.—De verdaderos rebeldes puede considerarse a los vecinos de Casas Viejas, de donde han desaparecido unos 400 vecinos, que han huido al monte con ánimo—según se sospecha—de hacer frente a la fuerza pública formando guerrillas. El monte es el de Las Atalayas.

Sin embargo, durante el día de ayer no se

registró ningún nuevo incidente en el pueblo.

Fuera de él, a unos cuantos kilómetros, fué tiroteado el coche-correo, resultando herido un guardia de la escolta. El coche quedó acribillado.

Todo cuanto contenía el Sindicato Obrero de Casas Viejas ha quedado destruido.

Ayer por la mañana fueron extraídos de entre los escombros de la casa que sirvió de fortín a los rebeldes hasta 16 cadáveres, entre ellos el del guardia de Asalto Martín. No se han encontrado los choferes ni el peón de Correos, ignorándose si han sido víctimas del ataque de que fué objeto el coche correo o si han huido.

Se ha sabido que quien mandaba a los rebeldes de Casas Viejas era un anarquista apodado "Cuatro Dados", el cual ha percidido, con toda su familia, en la casa-fortín. También se ha sabido que fué él quien arrebató la pistola al guardia de Asalto Martín y, después de darle muerte, fué quien hacía asomar el cadáver a una ventana.

Supóngase que entre los escombros quedan más cadáveres.

NOTICIAS DE SEVILLA

Dijo el gobernador.—Cuando ayer recibió a los periodistas el gobernador civil, les dió cuenta de que en Alcalá de Guadaira habían reanudado sus faenas los panaderos, los aceituneros y los demás obreros del campo.

Negó que hubieran salido de Tablada aparatos de aviación para tomar parte en acciones contra los rebeldes.

En la provincia.—Noticias recibidas de los pueblos de la provincia dan cuenta de que aún se producen algunos hechos aislados, si bien decrecen, hasta casi llegar a la normalidad, los sucesos salientes relacionados con los hechos de los días pasados.

En Dos Hermanas y en Alcalá del Río fueron derribados unos postes.

Fueron detenidos por la Guardia civil tres individuos que contra ésta dispararon al regreso de las fuerzas de Utrera.

Un grupo de rebeldes colocó un raiel sobre la vía férrea, en las inmediaciones de Jerez, para hacer descarrilar un tren. Pero el maquinista del convoy se dió cuenta a tiempo del obstáculo y evitó la catástrofe. En el mismo Jerez, que es el punto en que parece que aún queda un foco de rebelión, han estallado tres petardos.

Para sofocar el foco han llegado noventa guardias que lo ocupaban clandestinamente, sin haber hecho varios disparos ante el cuartel.

FUERZAS A MEDINA SIDONIA

SEVILLA.—Anteayer llegaron a Medina Sidonia 200 guardias de Asalto, con un comandante y cuatro tenientes. Estas fuerzas salieron ayer por la mañana en dirección a Casas Viejas y del monte La Atalaya, para registrar todo, pues se decía que en el mencionado monte había muchos hombres armados.

Los guardias de Asalto encontraron en el monte una partida de treinta hombres, que hicieron unos pocos disparos y se escondieron.

APREHENSION DE DINAMITA

MALAGA.—La Policía continúa practicando activas gestiones para detener a complicados en la revuelta e incartarse de explosivos.

Estos servicios han dado por resultado la detención de tres individuos confesos de haber colocado bombas.

Un automóvil que conducía veinticinco kilos de dinamita en una caja fué detenido por la Policía, la cual puso a disposición del Juzgado al chofer.

TAMBien EN CORDOBA HAY CHISPAZOS

CORDOBA.—Al irrumpir de madrugada los agentes de Policía en el domicilio del Sindicato Único, donde se celebraba una reunión clandestina, fué herido el agente Salgado de un navajazo en una mano.

Fueron detenidos 16 individuos.

En la calle de Jesús María, un guardia de Seguridad dió el alto a un grupo que intentaba pegar fuego a un petardo colocado en una casa. Los sorprendidos revolucionarios hicieron fuego contra el guardia, hiriéndole en una pierna, y huyeron. Fué recogida una gorra con la etiqueta de una casa de Sevilla, lo que hace suponer que los elementos perturbadores eran de aquella capital.

Ayer por la mañana aparecieron fijados en las fachadas unos pasquines conteniendo conceptos subversivos.

La fuerza pública patrulla por las calles.

UNA DETENCION

ALICANTE.—Ha sido detenido por la Policía Manuel Martínez, uno de los cabecillas de los desórdenes de días pasados, a quien se le ocupó una pistola.

TRANQUILIDAD EN VALENCIA

VALENCIA.—La tranquilidad es completa en Valencia, si bien hay que registrar algunos actos de sabotaje en las inmediaciones de Puyol, donde los revoltosos levantaron unos rasiles y causaron el descarrilamiento de tres máquinas, pero sin que se hayan registrado desgracias.

Se efectuó el entierro del vendedor de periódicos que fué muerto en el ataque de los revoltosos a "La Voz Valenciana".

El acto, que fué presidido por las autoridades, constituyó una manifestación de duelo.

En la carretera de Madrid fué detenido por la Guardia civil un individuo, que dijo llamarse Ernesto Pérez Rodríguez, pero que llevaba consigo documentos extendidos a nombre de Vicente Calamut Ortí, de ideas extremistas.

Este individuo intentó huir al darle el alta la Guardia civil, pero fué derribado por un automóvil que pasaba por aquel lugar en aquel preciso momento.

En una de las naves de un templo de Valencia ha sido encontrada una bomba con la mecha apagada.

LOS ACCIDENTES EN LAS VIAS FERREAS

Al terminar el Consejo de ministros ayer, facilitó el de Obras públicas la siguiente nota a los periodistas:

"Respecto a los últimos accidentes ocurridos en las vías férreas, la información recibida en el ministerio de Obras públicas es la siguiente:

VALENCIA.—A las dos de la madrugada, por estar levantada la vía, descarriló cerca de Sagunto, en el ferrocarril central de Aragón, un tren de mercancías. Otro tren, que salió de Sagunto a la una menos cuarto de la madrugada, descarriló en el kilómetro 26'800 de la línea de Valencia a Tarragona, por estar también levantados los carriles. Salió un tren de socorro, y también descarriló, por la misma causa que los anteriores. En vista de la simultaneidad de esos accidentes, y en lugares muy próximos unos de otros, salió de Madrid en automóvil el ingeniero señor Granda, que dirigirá personalmente las investigaciones.

SEVILLA.—Entre las estaciones de Sorbito y empalme de Morón fué cortado un hilo telegráfico. En el kilómetro 413 de la línea a Cádiz estalló un petardo, sin producir daños.

JEREZ.—El tren correo número 210 entró en el kilómetro 107, atravesado en la vía, un carril, que fué apartado por el convoy sin que se produjese desperfecto.

El nuevo director general de Trabajo

DON CARLOS DE BARAIBAR

El nombramiento del Sr. Baraibar, periodista vasco, para un alto cargo de tan singular relieve, ha sido acogido con unánime beneplácito por cuantos conocen las dotes excepcionales que concurren en el ilustre periodista vasco y su destacada especialización en las cuestiones sociales, que ha de hacerle un valiosísimo colaborador de los señores Largo Caballero y Fabra Ribas.

SAN SEBASTIÁN.—El surexpreso, que tiene su llegada a las nueve y diez minutos de la mañana, descarriló entre las estaciones de Hernani y San Sebastián, sin que ocurrieran desgracias. Este accidente es casual.

Se ha intensificado la vigilancia en todas las líneas.

ACUERDOS DEL EJECUTIVO DE LA U. G. T.

Ayer se reunió la Comisión ejecutiva de la U. G. T. y se acordó expresar la complacencia que le había producido la actuación de las organizaciones de la U. G. T., que han estado ausentes del movimiento de huelga último.

Se aprobó un informe de Celestino García, relativo a la visita que hizo a la zona minera de Asturias.

Se acordó enviar 4.000 pesetas a la Federación Provincial de Badajoz, para los gastos que ocasionó el Consejo de guerra por los sucesos de Castilblanco.

LA TRAGEDIA DE CASAS VIEJAS. RELATADA POR LOS ENVIADOS ESPECIALES

MEDINA SIDONIA.—Muchos diarios han enviado a Casas Viejas enviados especiales. Estos periodistas relatan que al llegar a Medina Sidonia hallaron a la población tranquila. Encuentran dificultades para trasladarse en auto desde Jerez a Medina, y, por fin, un mecánico se avino a conducirlos, bajo la condición de no entrar en Medina Sidonia, para evitar la requisita del coche por la Guardia Civil.

Los reporteros llegaron a pie a Medina, después de andar varios kilómetros. El alcalde les facilitó un salvoconducto para llegar hasta Casas Viejas, donde fueron en un automóvil requisado por los guardias de Asalto.

Cuando llegaron a Casas Viejas los médicos forenses estaban realizando la autopsia a los cadáveres, en el depósito judicial. En la plaza había numerosos vecinos, agobiados por la tragedia. Casas Viejas no es, como se ha dicho en los primeros momentos, un pueblo de escasísima importancia. Tiene, por el contrario, población numerosa—cuatro mil habitantes—y las principales industrias del pueblo son la del calzado y la alfarería.

La mayoría de los vecinos son aficionados a la caza. Por esto poseían numerosas escopetas y carabinas. Los cartuchos—los mismos que emplearon en el choque con la fuerza pública—estaban cargados con postas.

COMO SE INICIO LA TRAGEDIA

Los reporteros han querido encontrar un relato fiel, imparcial, de los sucesos.

Después de interrogar a numerosas personas han podido reconstituir las sangrientas jornadas acaecidas en el pueblo gaditano.

El miércoles, a las tres y media de la madrugada, el alcalde de Casas Viejas, Juan Bascuñana, oyó que llamaban insistente a la puerta de su casa. Se levantó y encontró a la puerta a cinco vecinos del pueblo.

—Ya no eres alcalde, Juan. Se ha proclamado en España el comunismo libertario. Vas a ir al cuartel de la Guardia civil para decirles que nos entreguen las armas y se rindan. Que no tengan miedo, porque no les pasará nada. En el comunismo, todos somos iguales.

El alcalde quiso convencerles de que estaban engañados. Pero se dió cuenta de que alrededor de su casa había muchos vecinos, y acompañó a los que le requerían hasta la casilla del cuartel de la Guardia civil.

Llamó, y al abrir la puerta el sargento que mandaba la fuerza, le dijo:

—No abra usted del todo.

Entró el alcalde y comunicó a los guardias cuanto sucedía. El sargento, que había despedido a los dos números que con él prestaban servicio, dio órdenes para que se prepararan a la defensa.

Se observó desde el interior cómo la casa estaba rodeada de hombres.

En las ventanas los guardias estaban preparados a la defensa. Pasó media hora. No se notaba nada anormal en el exterior. El alcalde en este intervalo pudo huir y se refugió en la fonda del pueblo, donde, por cierto, estuvo alojado el párroco, a quien refirió lo que sucedía.

Pasado algún tiempo, un guardia se asomó a una ventana. Sonó, fuera, un disparo. Contestaron los guardias con una descarga, y cayó herido el sargento Manuel García Álvarez. Poco después cayó herido otro guardia.

Los heridos fueron asistidos por la esposa de uno de los guardias, que es comadrona. El tiroteo no cesó hasta las once de la mañana. Las comunicaciones estaban cortadas.

tado las comunicaciones, vieron a un grupo que les hizo varios disparos. Contestó el guardia y los del grupo huyeron.

Se pidió auxilio a Medina Sidonia. El gobernador civil de Cádiz, enterado de lo que acontecía, ordenó que salieran refuerzos de Guardia civil y una compañía de guardias de Asalto. Estas fuerzas, al avistar Casas Viejas, hicieron una descarga desde una loma. Los guardias que permanecían en la casa-cuartel oír las detonaciones de "máuser" redoblaron su defensa.

Los revolucionarios, dándose cuenta de la llegada de refuerzos, huyeron hacia el pueblo, pero antes la avanzadilla de guardias fué tiroteada. Ya en el pueblo, los revolucionarios se refugiaron en sus domicilios.

Los guardias, al entrar en Casas Viejas, vieron el pueblo desierto. El teniente de las fuerzas de Asalto vió una bandera rojinegra en el Centro Sindicalista, y ordenó que fuese arrancada e izada otra nacional. Algunos vecinos, que ya se habían acercado a la fuerza pública, fueron obligados por los guardias a vitorear a la República.

Los refuerzos prestaron auxilio a los guardias civiles, y el que había resultado ileso, que se apellida Salvá, guió a sus compañeros en los registros que comenzaban a practicar para detener a los cabecillas.

La casa a que se dirigieron en primer lugar fué a la de un anarquista llamado Francisco Cruz y apodado "el Seis Dedos". Este tenía sesenta años y vivía con su nuera, Josefa Franco, conocida en el pueblo por "la Libertaria". También vivía con dos hijos, uno de 17 años y otro de tres. "La Libertaria" tenía con ella a dos hijos, llamados Pedro y Francisco García. Todos han muerto, a excepción de un niño de trece años.

Un guardia de Asalto, con el civil Salvá, entraron en el corral de la casa y golpearon con las culatas en la puerta:

—Abrid a la Guardia civil! —dijeron.

Desde el interior les contestaron con una descarga que hirió en el pecho al guardia de Asalto. Salvá pudo huir.

Se hicieron otros intentos para aproximarse a la casa, y en todas las ocasiones, desde el interior, hicieron fuego. Entreabrieron la puerta y, arrastrándose, se apoderaron del guardia de Asalto herido.

Nuevamente Salvá, con otro guardia de Asalto, entró por el corral, y otra vez dispararon, hiriendo al guardia de Asalto. Salvá huyó por segunda vez y el guardia quedó en el corralillo.

El asedio duró varias horas, sin resultado práctico. Se pidieron refuerzos a Jerez y se envió otra compañía de guardias de Asalto, al mando de un comandante y de un teniente. Se intentó emplear ametralladoras frente a la casa, y en el empeño resultaron heridos dos cabos de Asalto.

Por fin se emplazó la ametralladora, que comenzó a barrer todo el frente de la casa. El guardia de Asalto que permanecía en el corralillo se quejaba constantemente y en una de las pausas del tiroteo sus compañeros oyeron la voz. Temiendo que se tratara de una añagaza de los revolucionarios, le preguntaron en alta voz:

—¿Quién es el comandante de tu compañía?

El guardia dió el nombre de su superior, y al preguntársele de nuevo si podía saltar la tapia, replicó negativamente. Tenía miedo de que le fusilaran a mansalva desde el interior de la casa.

El fuego duró hasta las cuatro y media de la madrugada. A esa hora el comandante de los guardias de Asalto, después de cominar varias veces a los revolucionarios, a los que dijo que se les respetaría la vida, dió orden de tomar la casa a viva fuerza.

Con unas tablas, a las que se clavó algodón empapado en gasolina, se hicieron una especie de proyectiles, que, encendidos, se lanzaron contra el tejado de la casa, que era de paja. Las llamas prendieron rápidamente, y cuando la casa se convertía en una hoguera comenzaron a salir los revolucionarios. Catorce de éstos cayeron muertos. Sólo dos lo graron huir.

Entre los muertos figura una jovencita de 16 años. En el interior de la casa, al apagarse el fuego, se encontraron diecisésis cadáveres, muchos calcinados.

En la refriega murió el guardia de Asalto Ignacio Martín Martín, y resultaron heridos los cabos Francisco Pérez y Manuel Sánchez. También resultaron heridos los guardias Fidel Matías y Manuel Martínez Calderón.

Los que habían logrado huir dispararon desde la lejanía contra la fuerza pública.

En los registros practicados después del sitio a la casa de "el Seis Dedos", se hicieron tres detenciones.

Se han presentado muchos vecinos. Entre éstos se practicaron numerosas detenciones.

Los guardias de Asalto se reunieron en la plaza y guardaron un minuto de silencio por sus camaradas muertos. Algunos vecinos pedían perdón a la fuerza pública. El teniente de Asalto dirigió una alocución a las fuerzas y terminó vitoreando a la República.

En el pueblo prestan servicio fuerzas de la Guardia civil.

LOS INSTIGADORES

Los detenidos han declarado que si no se afiliaban al Sindicato no encontraban trabajo.

Refieren que el movimiento lo organizaron dos anarquistas, los cuales auguraban muchas venturas en el régimen libertario.

Los afiliados pagaban una cuota mensual de cinco pesetas.

PERSECUCION

Constantemente, por la carretera de Medina Sidonia a Casas Viejas, patrullan fuerzas de Asalto con ametralladoras y fusiles. Van en camiones y autobuses, y llevan las armas en disposición de disparar.

Se ha encontrado, acribillado a balazos, el auto-ambulancia de Correos que fué agredido por los revolucionarios. El peatón

el conductor estaban escondidos cerca de unas chumberas.

Ayer por la mañana, la fuerza, con ametralladoras, disparó contra algunos grupos. Se ignora si ha habido víctimas.

Entre los cadáveres calcinados se procura identificar al "Seis Dedos" y a su nuera, "La Libertaria".

La fuerza pidió una avioneta para reconocer el terreno, y ayer voló el aparato sobre la comarca.

Los únicos enseres que quedan del local de los Sindicatos, son un retrato de Galán y García Hernández y unos folletos de propaganda anarquista.

Ha quedado destruido el Archivo de la Delegación de Arbitrios.

En los montes cercanos a Casas Viejas hay más de 400 hombres armados. En las afueras del pueblo se han visto manchas de sangre, lo que hace suponer que los revolucionarios tienen heridos entre ellos.

Se han encontrado otros dos cadáveres —uno de un guardia— calcinados.

Se cree que hay todavía más cadáveres. El gobernador civil de Cádiz, don Pedro del Pozo, ha felicitado a las fuerzas que acudieron a Casas Viejas.

Hoy se verificará el entierro del sargento de la Guardia civil Manuel García, que falleció a consecuencia de las heridas sufridas en el asedio de la casa-cuartel.

Se han practicado registros por campos y fincas, hasta ahora sin resultado.

SUCESOS EN GRANADA

GRANADA.—En Churriana se ha registrado una colisión entre obreros y guardias. Resultó herido el obrero Francisco Contreras. Por fin, se restableció la normalidad.

HUELGA GENERAL EN MURCIA

MURCIA.—A las tres de la tarde se declaró la huelga general. El paro es absoluto. Se registraron numerosas coacciones.

Patrullan fuerzas de Guardia civil y de Asalto. Los panaderos de la C. N. T. secuestraron la huelga. Pero la U. G. T. ha dado orden de trabajar.

Los que no se presenten hoy al trabajo en todos los oficios serán despedidos, por disposición del gobernador.

LA FABRICA DE BOMBAS EN BARCELONA

BARCELONA.—Se calcula que la fábrica de bombas clandestina de la calle de Mallorca ha confeccionado más de diez mil artefactos, que han sido enviados a Valencia y a Aragón, principalmente.

Hay 115 detenidos por los sucesos.

LA LEY DE DEFENSA CONTRA «SOLIDARIDAD OBRERA»

BARCELONA.—El gobernador ha impuesto dos multas de cinco mil pesetas a «Solidaridad Obrera» por atacar al régimen y exaltar a la rebelión.

Manifestó el señor Moles que había puesto en conocimiento del Gobierno la conducta del periódico, para que le impusiera sanción más dura.

Efectivamente, el ministro de la Gobernación le ha impuesto 10.000 pesetas de multa, que unidas a las 10.000 que le impuso el gobernador, tendrá que pagar el diario sindicalista, pudiendo recurrir, previo depósito de la cantidad, en el plazo de cinco días.

En caso de reincidencia, se le aplicarán sanciones aún más fuertes. Las actuales se aplican por las facultades de la Ley de Defensa de la República.

MAS BOMBAS

BARCELONA.—En Tarrasa ha sido detenido el anarquista «Nano de Reus» con otros peligrosos extremistas.

En una fábrica de Figueras explotaron dos bombas. En el barrio del «Croix» se encontró un depósito de explosivos.

También en Reus se han encontrado bombas, en un almacén de la calle Vitoria.

SIGUE LA HUELGA EN TENERIFE

TENERIFE.—Sigue la huelga general. Han ocurrido incidentes de escasa importancia.

TRES BOMBAS EN VALENCIA

Valencia.—Durante la noche última han estallado tres bombas en diferentes sitios de la población. Una en la calle de Lauria, que ocasionó heridas en una pierna al médico don Eduardo Arín, que pasaba por el lugar de la explosión en el momento de ocurrir ésta. Otra bomba estalló en un tranvía en la calle del Marqués del Turia, occasionando destrozos; y otra bomba estalló en el Juzgado municipal de El Grao, que no causó desgracias.

ACTUALIDAD POLITICA

El dia 25 termina la información pública para el anteproyecto de Tribunal de Garantías Constitucionales

La República concede una pensión de ocho mil pesetas al poeta Villaespesa

(POR TELÉFONO)

Madrid, 14.

DISPOSICIONES OFICIALES

Ayer publicaba la "Gaceta" una disposición de la Presidencia, por la que se nombraba a don Eusebio Martí presidente del Consejo de Industrias.

Publica también una orden del ministerio de Estado estableciendo los buques autorizados para los servicios de emigración y los precios máximos de los pasajes.

EN LA PRESIDENCIA

El señor Azafía recibió en su despacho del

palacio de Buenavista al ministro de Rumanía en Madrid y al teniente coronel del Ejército español señor Mangada.

A los periodistas dijo que no tenía noticias que comunicarles, a no ser la de que reinaba tranquilidad en España.

EN JUSTICIA

Al recibir el señor Albornoz a los periodistas, éstos quisieron saber el alcance de la entrevista que sostuvieron el ministro de Justicia y el de Obras públicas, pero defraudó esa curiosidad el señor Albornoz al decirles que la entrevista había carecido de

TEATRO PRINCIPE

Gran temporada de cine sonoro

FUNCIONES PARA HOY

A las 5 y cuarto, 7 y cuarto tarde y 10 y media noche

GRAN EXITO

de la comedia musical con canciones inspiradas

NOCHES MAGICAS

Creación del notable actor

JACK BUCHANAN /

Complemento de programa:
«Tango», atracción sonora

SALON MIRAMAR

Gran temporada de cine sonoro

FUNCIONES PARA HOY

A las 5 y cuarto, 7 y cuarto tarde y 10 y media noche

ESTRENO EXTRAORDINARIO

de la producción de «Artistas Asociados»

CARNE DE CABARET

Dialogada en español

Protagonistas:

LUPITA TOVAR

y

RAMON PEREDA

Complemento de programa:

«El seductor», de muñecos

TEATRO VICTORIA EUGENIA

IRAN COMPAÑIA DE ZARZUELA
SAUS DE CABALLE

GRANDES FUNCIONES PARA HOY, SABADO

Tarde: A las 6 1/2

Noche: A las 10 1/2

La zarzuela en 3 actos,

Los gavilanes

BOHEMIOS

interés, toda vez que se limitó a un cambio de impresiones acerca del puerto santanderino.

A otra pregunta de los periodistas sobre la importancia que habría de tener el Consejo de ministros convocado para la tarde de ayer, dijo que estas reuniones siempre tienen importancia.

Como la conversación se llevaba por otros derroteros, fué a recaer sobre los sucesos desarrollados en España, y el ministro de Justicia se lamentó de la ausencia de eficacia por parte de la Ley de uso de armas. Y añadió que no será extraño que las Cortes hayan de aprobar, o cuando menos discutir, un proyecto de ley para limitar la actuación del Jurado popular en estas cuestiones políticas-sociales, porque hay que reformar el concepto delictivo de la tenencia de armas.

EN INSTRUCCION PUBLICA

El ministro de Instrucción pública recibió ayer la visita de don Juan Usabiaga, director de la Casa de la Moneda y del Timbre, de la Escuela de Ingenieros Industriales y diputado.

El señor Usabiaga acudió al despacho del ministro en su calidad de rector de un establecimiento de enseñanza, la Escuela de Ingenieros, para tratar con el ministro y cambiar impresiones con él acerca del mencionado centro docente.

Recibió también el ministro a una comisión de la Escuela de Ingenieros Agrónomos, que fué para expresar al ministro su agradecimiento por haber ordenado que volvieran a funcionar ciertos servicios que en la Escuela se habían suprimido.

Dijo el ministro a los periodistas que había firmado una

14 de Enero

La Voz de Guipúzcoa

Página 3

Colaboraciones de La Voz de Guipúzcoa

Espejo de las horas

LA PUERTA ENTORNADA

Recientemente, con motivo del abortado movimiento de Bab-Tazza, el jefe del Gobierno ha dicho, refiriéndose a Tánger, que esta ciudad y su zona circundante constituyen una puerta abierta a todos los peligros para la zona española en Marruecos.

En realidad, debe decirse que está algo peor que abierta, lo cual permitiría una acción francesa para impedir la entrada por ella de todo elemento perturbador. Lo más grave es que no está abierta por nosotros ni para nosotros, sino para entornada. Ahora es cuando se advierte que la visión de España en la campaña de 1860 era de un gran acierto político. No digo la visión de O'Donnell porque el testimonio de don Pedro Antonio de Alarcón en su "Diario de un testigo de la Guerra de África", hace saber que el general en jefe participaba de la opinión del elemento intelectual y literario en aquella oportunidad. Alarcón, Navarro Rodríguez y Núñez de Arce, eran los correspondentes de la prensa madrileña en esa campaña. Los tres alcanzaron completo renombre en su tiempo. Los dos últimos llegaron como ministros a alcanzar las responsabilidades del Poder. Además, Alarcón y Núñez de Arce, académicos, dejaron memoria de su personalidad destacada, el uno como prosista y el otro como poeta, en la historia de las letras hispanas del siglo XIX.

Los tres correspondentes de la guerra del 60 acordaron retirarse después de la toma de Tetuán y regresar a la península, protestando como de una locura de la continuidad de la campaña, describiendo el ángulo cuyo vértice era Tetuán y cuyo lado restante debía acabar en la posesión de Tánger. Cuando fueron a despedirse de O'Donnell, éste aprobó su decisión y les dijo algo que daba a entender que significaba no solo la aprobación de su acto, sino el sentimiento por no poder hacer lo mismo que ellos. ¿Quién inspiraba entonces la campaña? No quedan muy bien paradas la autoridad y la independencia de criterio del general en jefe, si carecía de criterio propio o aun que lo tuviera, encontraba obstáculos para la realización de su plan.

Inútiles habían de ser, por lo tanto, los esfuerzos que suponen el paso del Fondak y la batalla de Guar-Ras. Conseguidas estas victorias, como se consiguieron, suponían la llave de Tánger en poder de España. Pero la tienda de campaña de Muley-Abbas, amplia y alegra como un tío-vivo verbenero, clavada con sus falda polieromas en la ocre llanura, era el punto final inesperado de aquella empresa. Allí se hizo una paz precipitada e inopinada. Aunque no se haya dicho, aunque no conste en parte alguna, el motivo se vé. Una potencia extranjera, entonces en la plenitud de su afán imperialista, impedía que España llegase victoriosa a Tánger.

Cuando los españoles llegaron a Fuerte-Martín hallaron en él una muestra de castración tan moderna que no podía ser obra de la ingeniería militar marroquí. No tardó en saberse que habían sido expertos ingleses los autores de aquella fortificación. Pero si no consiguieron la esperada eficacia en esa defensa, en cambio, lograron oponer con una presión diplomática, el obstáculo insuperable para el tránsito español a Tánger y conseguir que el anhelo de Tetuán hiciera inútil un derroche de oro, de sangre y de entusiasmo. Esa era sin duda la causa de la tristeza de O'Donnell. Mas entonces, ¿por qué no tuvo el valor de hacerse saber así a la nación, y la compró en la estéril aventura del Fondak y de Guard-Ras? ¿Fue sólo por el placer estético de que Fortuny dejase un lienzo para un museo?

Mientras de derecho Tánger no sea español, viviremos de precario en África. Y digo de hecho, porque de hecho no hay duda de que lo es. No difiere esencialmente en nada de esas ciudades que parecen trasladadas en volandas de la costa de Andalucía a la otra orilla marítima, como la casa de Loreto llevada por los ángeles a través de los aires en el milagro de la Poreidimula. O más bien, surgidas igualmente espontáneamente y propia en una tierra que continúa a la andaluza al otro lado del estrecho ancha y sin cerrar.

Tánger es una estrella esquivada a la constelación española que bordea Marruecos desde Melilla a Larache. No se dice esto con un criterio de dominación, ni mucho menos de imperialismo, pues que abominamos de todos ellos. Se declara sencillamente como anomalía de nuestra situación en África. Si cumplimos allí una misión de protectorado sobre determinada zona, hemos de llenarla con efectividad y eficacia o de lo contrario es más digna y más práctica nuestra retirada. Razones internacionales al mismo tiempo que otras propias se oponen a este abandono. Pero por ello también nos hace falta cierta independencia para el desarrollo de nuestra política en la región septentrional marroquí, a donde motivos geográficos más todavía que históricos, han conducido la influencia española.

Pintoresca ciudad es Tánger. Como el vecino, cuya salud a Algeciras o al peñascoso calpense, tangerino mira la acera de enfrente donde blanquea como un pufado de sal el caserío de Tarifa. El Puerto, sin importancia para el trá-

fico marítimo, resulta empequeñecido junto a la enorme extensión de la playa que dilata su concha en un espacio de kilómetros. En la parte delantera de la población forman ante el mar sobre una avenida de palmeras y completando su aspecto de "riviera" cosmopolita, una fila de hoteles con traza de escasa clientela y rotulados con nombres franceses los más y inglés alguno. Tras ellos, a la izquierda del macizo de poblado, se apila un reducido barrio italiano. En él, por cierto, ostenta una fachada marmórea lápida con profusa leyenda. Detiene al caminante para referirle que allí nació un héroe de la gran guerra. Señala su nombre a la inmortalidad y dice que era ciclista y que murió en un accidente durante la campaña. A la verdad, questa algún trabajo sentir el fervor de Homero y de Pindaro para cantar la gloria de un bataclan desde una bicicleta.

En las alturas cimeras sefiora la ciudad una colonia de palacetes, que es a Tánger lo que el barrio de Pera a Estambul. Allí se juntan los edificios de las legaciones coronados por los gallardetes temblorantes que resaltan sobre un cielo de indigo y completan el aspecto que tiene esa barriada de sectores de exposición universal. En lo más enhiesto y alejado, la quinta de Perdicaris, nombre exótico unido a la historia norteafricana de esta ciudad, que tiene una novela por hacer. Y allá abajo, en otra lejanía, a un extremo de la playa, otro jardín frondoso, Villa Harris, residencia convertida en gran casino y parque de recreo, cuyo nombre recuerda el de su anterior poseedor, el célebre correspondiente del "Times", insidioso enemigo de España, pero no más afecto a su país, pues hizo víctima a Inglaterra de una hazaña de pura estirpe picareña. Harris era un gran amigo del Raisuni, y camarada suyo de cacerías y correrías. Un buen día se supo que Harris había sido secuestrado. Estaba prisionero en poder del Raisuni, quien exigía una suma enorme por su rescate. El gobierno inglés, para que no se dijera que dejaba desamparado a un subditos de su graciosa majestad, y más tan visible como el correspondiente del primer periódico británico, pagó la suma. Y se la repartieron bonitamente el periodista y el Raisuni, porque todo había sido una combinación de ambos compadres.

Esta clase de tipos y de episodios es frecuente en esa población confusa y turbia que vive y opera al amparo de la internacionalidad de Tánger. Lo que allí hay de indígena y de español, que es lo verdadero, queda como fondo pintoresco. El Zoco Grande con su concurrencia abigarrada, sus encantadores de serpientes y sus narradores de cuentos, es como una gran acuarela de Tapiró o telón escenográfico. El barrio moro, con su alcázares y palacio del sultán y sus callejones llenos de recovecos con sus encrucijadas de cantinas y freidurías, es un trozo de Málaga. Morería y Judería imprimen absoluto carácter hispano a la ciudad donde el castellano es la lengua usual. Los bazares de los indios (en los que el verdadero indio no es el mercader, sino el comprador) y las casas de correos de otras naciones, confunden al espectador español y le hacen pensar que no se halla completamente en su casa, pero el zoco chico con sus cafés y su peculiar animación, le sitian de nuevo en un espacio de la calle de las Sierpes o de Larios, y aun en una graciosa reducción de la Puerta del Sol madrileño.

Y, sin embargo, aquello que es naturalmente tan español, jurídicamente, políticamente, no lo es. Aventureros y logreros establecen allí su campamento, ya que por estar cobijada bajo distintos pabellones no existe en la ciudad jurisdicción única y definida. Esa es la cuna que España tiene metida en la comarca de su protectorado. Esa es la puerta entreabierta por donde penetra en la zona española de Marruecos el viento que lleva la cizajía. Ese es el soporte que sirve para reavivar fuegos extinguidos. Ese es el peligro constante de perturbación mientras Tánger no sea o una ciudad de soberanía hispánica como Ceuta y como Melilla, o una ciudad más del imperio de Marruecos incluida en el protectorado español.

Pedro DE REPIDE.

(Prohibida la reproducción).

Jas visto "EL PECADO DE
* MADELON GLAUDET? *

GAYARRE

Fábrica de Caramelos M. Lusarreta, Easo, A. bajo (esquina Larramendi). Teléf. 14-9-93.

Si los caramelos de esta Casa gozan de un puesto destacado por su exquisitez, su carne de membrillo, las mermeladas, los mantecados, etc., por su excelente calidad no son menos acreedores de ocupar el mismo puesto.

Del pensar y del vivir

LOS DOS INCONSCIENTES

Quién sería la madre que parió a Judas? Y qué hijos tan indios parecen algunas!

Cantar popular

Detenido en Barcelona uno de los anarquistas sorprendidos en el acto de pretender colocar una bomba en las cercanías de un grupo de guardias de Asalto, fué interrogado por sus aprehensiones. En éstos o parecidos términos:

—¿Cómo te llamas?

—Juan Marcos.

—Sabes leer?

—No.

—¿Qué oficio tienes?

—Ninguno.

—¿En dónde vives?

—Yo tengo domicilio.

—¿Qué te propones al colocar bombas?

A esta pregunta ha seguido el mutismo absoluto.

—¿Quién te ha dado el dinero que se te ha encontrado en el bolsillo?

Silencio más absoluto aún.

—Quedas detenido.

De cada cien autores de atentados, presos por los agentes de la autoridad o por los guardias, setenta, por lo menos, contestan de igual modo que Juan Marcos. No saben leer; carecen de oficio y de domicilio; ignoran lo que se proponen y callan acerca del origen del dinero que se les encuentra. En lo que a esta pregunta atañe, podrían decir muy poco o casi nada. El dinero, como los explosivos, se los procuró un sujeto a quien no conocen. Por su parte, no saben lo que es el comunismo; se figuran que consiste en que los ricos dejen el dinero a los pobres y en que nadie sea más que otro; pero, en realidad, nada saben sino que son unos brutos. De ello se hallan convencidos en el fondo de sus almas y ello es lo que más agravia su carácter. Digase lo que se quiera en contrario, el hombre puede resignarse a ser pobre, miserable, enfermo, repugnante, despreciado; pero no se resigna a ser una bestia; y, cuando adquiere el convencimiento de que lo es y de que es absolutamente incapaz de razonamiento y de discurso, entonces se convierte en fiereza. Porque nadie se vuelve fiereza sin haberse despreciado previamente a sí mismo.

Si esos desgraciados pudiesen discurrir, pensarian que, mediante la violencia, su situación nunca podría mejorar. No hay sistema político, ni social, que consagre la brutalidad. En Rusia, como en China, el analfabeto, el ignorante, el que carece de habilidad técnica para desempeñar un oficio, nunca hace más que obedecer. Ni Mussolini, ni Stalin, comparten el poder con los semi-salvajes que todo lo ignoran y que para nada sirven, sino con quienes pueden ayudarlos y aconsejarlos. Pensar que colocando bombas, matando guardias y sembrando la desolación entre grupos de inocentes transeúntes, va a advenir un régimen en que manden los cretinos, los degenerados y los asesinos por instinto, es pensar lo imposible o, mejor dicho, es no pensar. La bestia no puede ser nunca sino bestia; lo que puede de hacer y hace, es venderse a los interesados en sembrar la alarma, para asesinar y destruir, recibir una suma de dinero a cambio de la exposición de la vida y de la execración de sus semejantes; hacerse la ilusión de que es persona racional y malgastar luego, si se sale con bien de la criminal hazaña, en la taberna o en el cabaret. Lo que nunca puede conseguir es ascender a la categoría de ser racional, servir a sus semejantes en sus justas reivindicaciones, llevar un solo grano de arena a la obra de la emancipación de los humildes. Porque el delincuente no es humilde, sino un soberbio, un criminal nato que, si fuera millonario, conforme ahora se vende por matar, compraría para asesinar. Porque, entre los ricos hay también bastantes Juanes Marcos, es decir, demasiados salvajes, que suponen que el orden social puede ser restablecido pagando asesinos y conspirando contra todas las leyes por sabias y por humanas que sean.

Y estos son mucho más criminales que los desgraciados pistoleros anarquistas. Detenido alguno de estos instigadores, el interrogatorio sería el mismo, pero las respuestas muy diferentes. Oigamos uno posible.

—¿Cómo se llama usted?

—Fernando Tal y Cual (aquí un apellido cruzado), Ladrón de Guevara, Alonso de Guzmán y Cabeza de Vaca, Pérez de Saavedra, Duque de Gonzaga, Marqués de Siete Torres, Señor del Campo de Lucientes, ex senador del Reino, Consejero de la Compañía de Energía Transmediterránea, etc., etc.

—¿Cuál es su instrucción?

—Doctor en Filosofía y Letras, con premio extraordinario y en Derecho, por la Universidad de Lovaina. Académico de la de Lenguas Orientales. Correspondiente de la de Estudios Jurídicos de Oxford...

—En dónde vive usted?

—En el Paseo de Recoletos, 58, hotel.

—Es cierto que ha entregado usted dinero a varios agentes para que promoviesen disturbios y colocasen explosivos?

Silencio absoluto.

—¿Qué se propone usted al favorecer a los anarquistas y a los perturbadores del orden?

Mutismo más completo aún.

—Queda usted en libertad.

Pero este segundo declarante es todavía más bruto, con todos sus títulos de nobleza, con todas sus inmensas riquezas, con su palacio en Recoletos y sus diplomas académicos y universitarios, que el desgraciado degenerado que recibió de sus agentes el dinero para asesinar. Porque si discurriese siquiera lo suficiente para parecerse a un ser racional, comprendería que, después de muchos siglos de explotación inicua de unos hombres por otros, de injusticia social, de esclavitud infame y de negación por los poderosos de todos los principios de equidad, oponerse a la instauración de un régimen pacífico de progreso y de igualdad, que se propone realizar la evolución social con el menor perjuicio de los intereses creados, aun siendo ilegítimos, y, para destruirlo, fomentar la rebelión y repartir explosivos a las gentes que forman la hez de la sociedad enferma y explotada, es promover una catástrofe que a nadie puede dañar tanto como a quienes han dado lugar a los odios de las clases explotadas y a quienes no sembraron, durante su dominación, sino miseria, suciedad intelectual y material y barbarie. El señor aristócrata es, por lo menos, tan inconsciente como el vago que carece de albergue y oficio y que supone que, algún día, puede llegar a gobernar a la Nación entera, sin saber leer.

ANTONIO ZOZAYA.

(Prohibida la reproducción.)

Federación Mercantil de Guipúzcoa

Se recuerda a todos los señores federados que con arreglo a la convocatoria repartida a domicilio, esta Federación celebrará su junta general ordinaria mañana, domingo, a las diez y media en primera convocatoria, o en su caso, a las once en segunda, la cual tendrá lugar en los salones del Ateneo Guipuzcoano, entrada por el Petit Casino, calle Mayor, 1, rogándose la más puntual asistencia.

San Sebastián, 14 de enero de 1933.—El secretario general, Vicente Sagardia.

Amistad Hispano Francesa

Por una confusión, indicábamos ayer que la junta ordinaria anual de esta Sociedad tendría lugar hoy, sábado, siendo así que dicho acto se celebrará el sábado día 28 del actual mes de enero, a las siete de la tarde, en su domicilio de la Casa de Francia.

TEATRO PRÍNCIPE

Gran temporada de cine sonoro

LUNES, 16 DE ENERO

A las 5 y cuarto, 7 y cuarto tarde y 10 y media noche

ESTRENO EXTRAORDINARIO

: Buscando :
fieras vivas

Explicada en español

El más formidable documental
filmado hasta la fecha.

Complemento de programa:

CHARLOT EN EL BALNEARIO
por el auténtico Charles Chaplin.

CENTROS OFICIALES

Proyectos de la Sociedad Carreras de Caballos

La sustitución de Ayuntamientos constituidos por el artículo 29. - Intereses del Municipio de Ataun

Asamblea de parados

Gobierno civil

Interesando un servicio
del Norte :: :: ::

Los alcaldes de Zumarraga y Villarreal y villas comprendidas en aquella zona, han elevado al Gobierno civil un escrito, solicitando su intervención para interesar de la Compañía del Norte, que no sea suprimido un tren tranvía, cuyo servicio es de gran utilidad para las transacciones de aquel vecindario. Dicen que la desaparición de este servicio les causaría perjuicios económicos de consideración.

Sustitución de Ayuntamientos

En el Gobierno civil estuvieron ayer una representación del Ayuntamiento de Irún y el secretario del Municipio de Lazeano, para tratar de cuanto se relaciona con el nombramiento de Comisiones gestoras que han de sustituir a los Ayuntamientos constituidos por el artículo 29.

Expropiación de unos terrenos

Con el señor Artola se entrevistó una comisión del Ayuntamiento de Ataun, interesándose por la tramitación del expediente de expropiación de terrenos del ex duque del Infantado.

El gobernador les manifestó que dicho expediente ha sido enviado a informe de la Junta Forestal, que ha de ser la que informe sobre la razón que asiste a dicho Municipio.

Questiones sociales

En el Gobierno civil estuvo una comisión de dependientes peluqueros, exponiendo su disgusto por el caso de que habiendo parados del gremio, haya dependientes que trabajen en peluquerías, percibiendo, además, sueldos por otros conceptos.

Este asunto ya había sido llevado a los Juzgados Mixtos, que, al parecer, no ha estimado la reclamación.

Por la noche.

El señor Artola, al recibírnos en su despacho por la noche, nos dijo que la tranquilidad seguía siendo absoluta en la provincia.

Nos dió cuenta de haberse celebrado a las tres y media de la tarde la reunión de obreros parados en el local de la Declamación Vasca, en la que los delegados dieron cuenta de la disolución del Sindicato.

Para este acto se adoptaron grandes precauciones. No hubo que lamentar ningún incidente.

Ayuntamiento**Un libro interesante**

Visitó al alcalde el señor Ostolaza, haciendo entrega de un libro muy interesante, acerca de los grandes hospitales establecidos en todo el mundo. El libro ha sido regalado a la Junta de Beneficencia.

Juicios administrativos

Celebráronse a mediodía de ayer dos juicios administrativos, contra dos industriales, por defraudación de arbitrios.

Las carreras de caballos

Una comisión de la Sociedad de Carreras de Caballos estuvo en la Alcaldía, cambiando impresiones con el señor Zaldúa, acerca de los proyectos que abriga dicha Sociedad para el próximo verano.

Esta Sociedad solicita que el Gobierno y el Ayuntamiento donostiarra le otorguen las acostumbradas subvenciones, para organizar en la próxima temporada unas reuniones de extraordinaria importancia, aprovechando la circunstancia de tenerse que clausurar el Hipódromo de la Castellana, de Madrid, por afectarle el proyecto de ampliación urbana de la zona donde el hipódromo está emplazado.

También piensa dicha Sociedad organizar carreras para la temporada de otoño.

El alcalde interino señor Zaldúa, escuchó a sus visitantes con verdadero interés, prometiéndoles interesarse en favor de las peticiones formuladas, ya que estima han de redundar en beneficio de San Sebastián.

Ayuntamiento de Pasajes

Se trata de llevar a cabo la construcción de un camino vecinal en Trincherupe, cuyo presupuesto asciende a 11.729 pesetas, pudiendo presentar las proposiciones para el día 23 del mes actual.

Pasajes, 14 de enero de 1933.—El alcalde.

EN HERNANI

El 1º de año se abrió una Academia de Corle y Confecciones, sistema de las grandes Academias de París, en donde podrán aprender en un mes a cortar y confeccionar toda clase de prendas de señora, caballero y niños, siendo muy fácil y económico el precio

Calle Mayor, 43, cuarto

Soldados de cuota

Venta de prendas militares a precios económicos.

BOIX. Larramendi, 8. SASTRERIA.

Diputación

De interés para los agricultores :: ::

En este Centro oficial se nos facilitaron las siguientes notas:

"En el pleno de la Gestora del 12 del corriente se ha aprobado una propuesta de gran interés para la clase labradora, con el fin de estimular la plantación de manzanales que por diversas causas van decreciendo.

En los nuevos manzanales que se hagan, previa roturación de terrenos, se abonará cinco pesetas por árbol, siempre que el mínimo de árboles colocados sea de cincuenta. Esta subvención se concederá al labrador que haya hecho la roturación y plantación.

Lo que se pone en conocimiento de los labradores para que los que hagan nuevos manzanales se dirijan a la Comisión Provincial en solicitud de dicha subvención".

"Aunque reducidas a su grado mínimo, la Comisión Provincial ha impuesto cuarenta y dos multas a otros tantos ganaderos del barrio de Aguinaga, término municipal de Usurbil, por infracción del reglamento de paradas de toros segmentales, consistente en la cubrición de vacas por toros que no son de parada oficial y no tener autorización de la Comisión de Agricultura para tener toros particulares en los caseríos denunciados.

Para evitar la repetición de estos casos se pone en conocimiento de los ganaderos guipuzcoanos que sus vacas deben ser cubiertas por toros de paradas oficiales. Los ganaderos que quieran cubrir sus vacas con toros propios deberán contar a la Comisión de Agricultura para no incurrir en la falta o multa que se ha impuesto a los ganaderos que se ha citado más arriba".

El Estatuto Vasco

Cumplimentando el acuerdo adoptado en la reunión plenaria de la Gestora, celebrada el jueves, el presidente de la Diputación, señor Castro, ha comunicado a sus colegas de Vizcaya y Alava el nombramiento de los gestores que han de representar a la Diputación de Guipúzcoa en la ponencia encargada de redactar el proyecto de Estatuto Vasco.

También les notificó el señor Castro que tanto esta Comisión Gestora, como él, en calidad de presidente, quedan a disposición de las provincias hermanas, para llegar a un acuerdo en la forma y términos en que habrá de realizarse la labor de redacción.

El artículo 29

El señor Castro se ha dirigido, al mismo tiempo, a los presidentes de las Gestoras del País Vasco y de Navarra, llamándoles la atención sobre el decreto que se refiere a la constitución de las Comisiones gestoras que sustituyan a los Ayuntamientos designados por el artículo 29, en su aspecto presupuestario, para ver si procede sollicitar algunas aclaraciones al Gobierno, por tratarse de provincias de régimen concertado.

Las Píldoras Pink**Santoral**

Sábado, 14 de enero. Hilario, Malaquías, Félix, Bernardo de Corleón.

Ortos y ocasos. — El sol sale a las 7'35, pasa por el meridiano a las 12'23 y se pone a las 17'11. La luna sale a las 20'3, pasa por el meridiano a las 2'12 y se pone a las 9'18.

Viajes

Marcharon a Bilbao, procedentes de nuestra ciudad, don José Arizti y don Ricardo Echeverría.

Doctor CASTANEDA. Consulta de enfermedades de garganta, nariz y oído
HERNANI. 9. segundo

— De Pasajes a Bilbao, don Celso García Monje.

— A Pamplona, don Juan Santa María, con su familia.

MOTORES A E.G.
LOS MAS ACREDITADOS
PORTAL + MORO - San Sebastián

— A Vitoria, don Pablo López.

— De Vitoria a París, don Jesús Passas Valle.

— De nuestra ciudad han marchado a Madrid las señoritas Carmen y Pilar Mendiábal, que pasarán el invierno en la capital de la República.

— También a la capital de la República, la ex vizcondesa de Gracia Real y sus hijos, los ex marqueses de Casa Torres, con los suyos.

— Procedente de la capital de Francia pasó con dirección a Madrid el director del Banco Exterior de Crédito, don Ramón de Viguri.

Las Píldoras Pink

a justo título consideradas como uno de los renovadores de las fuerzas mejor comprendidos y de los más activos,

os encaminarán

con toda certeza, y sin que sea necesario que cambies de régimen ni de manera de vivir,

hacia la perfecta salud.

Las Píldoras Pink restituirán, en efecto a vuestra sangre su riqueza de glóbulos rojos; darán nuevo y vigoroso temple a vuestro sistema nervioso y estimularán, además, todas las funciones de vuestro organismo.

Se hallan de venta en todas las farmacias al precio de 4 Ptas. la caja.



La señora

D.^a Vicenta Arriarán Alcorta

(VIUDA DE DON ANDRES HUARTE)

Falleció ayer, en Tolosa, a las diez de la noche, a los 32 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

R. I. P.

Sus desconsolados hijos, don Gregorio, don José León y doña María Izaskun; madre, doña Ignacia Alcorta; hermano, Ramón; hermanos políticos, tíos, sobrinos, primos y demás parientes, SUPLICAN a sus amistades encomendar su alma a Dios y les ruegan se sirvan asistir a la conducción del cadáver que se celebrará mañana, DOMINGO, a las ONCE Y CUARTO de la mañana, y acto continuo a los funerales que en su sufragio tendrán lugar en la iglesia parroquial de SANTA MARÍA, de esta villa, por cuyo especial favor les quedarán eternamente agradecidos.

TOLOSA, 14 de enero de 1933.

El duelo se recibe y despide en la iglesia.

Domicilio: GOROSABEL, número 4.

El Excmo. e Mto. Sr. Obispo de Vitoria ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

Mezclilla

Restablecida. — Se encuentra completamente restablecida de la operación quirúrgica que le ha sido practicada en una clínica de nuestra ciudad, la señorita Sofía Yarza, de conocida familia de Tolosa.

Club de tennis

Hoy, con motivo de la final del Campeonato de Ping-Pong, habrá baile en el chalet, con orquestina.

Letras de luto

Aniversario. — Todas las misas que se celebren hoy, día 14, en la Residencia de los Padres Capuchinos de esta ciudad, en la iglesia del Sagrado Corazón (calle Garibay), en la parroquia del Buen Pastor en el altar del Carmen a las ocho, ocho y media, nueve y media, diez, once, once y media inclusive, y las que se celebren a primera hora en los Padres Carmelitas, y en las Madres Reparadoras la misa de doce y media y el alumbrado del Santísimo, serán aplicadas por el eterno descanso del alma de don Mariano Echauz y Ortega, de cuyo sentido fallecimiento se cumple hoy el primer aniversario.

Doña Vicenta Arriarán Alcorta. — Causó general sentimiento en Tolosa el fallecimiento de la señora doña Vicenta Arriarán Alcorta, viuda de don Andrés Huarte. La noticia del fallecimiento, ocurrido a las diez de la noche de ayer, fue conocida rápidamente en aquella villa, donde tantas amistades tenía esta señora, que ha muerto a los treinta y dos años de edad.

También en nuestra ciudad, donde con muchas las personas que disfrutaban de la amistad de la finada, esta pérdida irreparable ha de producir sentimiento de sincero dolor.

Las perfecciones morales que distinguieron en vida a esta señora, bondadosa y caritativa, crearon un crocío número de amistades, que han de guardar imperecedero recuerdo de ella.

Mañana, domingo, a las once y cuarto de la noche se celebró la ceremonia del cadáver al cementerio de la villa. A continuación tendrá lugar los funerales en la parroquia de aquélla. Ambos actos han de ser prueba evidente del dolor que esta muerte ha causado en Tolosa.

Al hacer constar esta desgracia, tenemos que expresar nuestro pésame de corazón a sus afiliados hijos; madre, doña Ignacia Alcorta; hermano, don Ramón, y demás familia, y especialmente a su sobrino don Pedro Arraiza, nuestro correspondiente en Tolosa.

AZUCAR 1.50 kilo

Alubia blanca	Kilo 1'10
Lenteja de Salamanca	Kilo 0'85
Garbanzo castellano	Kilo 1'25
Arroz Bomba	Kilo 0'70
Jabón	Trozo 0'55

MANTEROLA, 6. :: :: Teléfono 13-1-57.

SE TRASPASA

en pueblo muy industrial, cercano a la capital, una tienda de radios, con toda la instalación completa.

Informarán en esta Administración.

14 de Enero

La Voz de Guipúzcoa

Página 5

La vida en Vizcaya**El Sr. Arias Vila parte inopinadamente para Madrid**

(POR TELÉFONO)

Bilbao, 13.

LA VENTA ILICITA DE ARMAS
 Ha sido detenido Alvaro López por haber pretendido vender dos pistolas automáticas a un parroquiano de un bar de la calle de Jardines. No parece que el asunto esté relacionado con los sucesos anarco-sindicalistas, creyéndose más bien que el detenido trataba de vender las dos armas que poseía desde hace mucho tiempo por hacerle falta dinero para vivir unos días y adquirir herramientas para trabajar. Esta última es la versión que dió a la Policía para tratar de justificar su acto.

LA EVASIÓN DE CAPITALES
 El juez especial encargado de averiguar todo lo relacionado con la evasión de capitales, señor Arias Vila, conferenció por teléfono durante la mañana, con las autoridades de Madrid y como consecuencia de esta conferencia partió en dirección a la capital de la República en el expreso de las seis y veinte minutos de la tarde. Lo precipitado de su viaje hizo que no pudiera tomar declaración a varias personas que tenía citadas en su despacho oficial de Bilbao.

LOS CONFLICTOS DE TRABAJO
 El gobernador civil ha multado con 500 pesetas a los obreros Juan Rojo y Florencio Jiménez por realizar coacciones sobre los trabajadores de la fábrica de cemento de Basurto. Como no pudió pagar las multas ingresaron en la Cárcel.

En la mina "El Rayo" trabaja ya la plantilla completa y en la fábrica de cementos Basurto han sido dados de baja definitivamente los obreros que no se han presentado a trabajar dentro del plazo fijado por el gobernador.

LA CRISIS INDUSTRIAL
 Hoy visitaron al gobernador civil el gerente de la Sociedad Altos Hornos y el diputado a Cortes sefí. Fatrás, para darle cuenta de lo acordado en la reunión que se celebró ayer en la Cámara de Comercio. El gobernador se mostró muy satisfecho de los acuerdos adoptados, pues han de redundar en beneficio de la industria de la provincia y por suiguiente servirán para aminorar el paro forzoso.

Dijo el gobernador a los periodistas que mañana llegará a Bilbao el Director general de Industrias, señor Fecet, que dará una conferencia en la Sociedad "El Sitio" y que aprovechará su viaje para girar una visita a las principales factorías para sobre el terreno formar un criterio propio acerca de la crisis de trabajo.

Añadió el señor Amilibia que había comunicado telefónicamente con el subsecretario de Obras Públicas, señor Menéndez, y que le había dicho éste que tenía impresiones optimistas acerca de la posible solución de la crisis industrial. Le dijo el subsecretario que el segundo plan de utilaje de puertos se sacará a concurso en el próximo mes de febrero y que entre tanto se harán otras adjudicaciones de trabajos corrientes al primer plan.

EL PELIGRO DE LOS BRASEROS
 En su domicilio del barrio de las Caminos de San Miguel de Basauri se cayó a un brasero la anciana Nieves Arana y resultó con quemaduras de pronóstico grave.

UN ROBO
 En Galdácano ha sido asaltado Felipe Bagoiti por haber cometido un robo, de material y efectos, en el domicilio de Román Bilbao.

UN ATRACO
 Manuel Rodríguez, paramédico ambulante, denunció en Dima que cuando se dirigía a dicho pueblo por la carretera fué atracado por dos individuos que le quitaron cuantos llevaba, cuatro pesetas y ochenta céntimos.

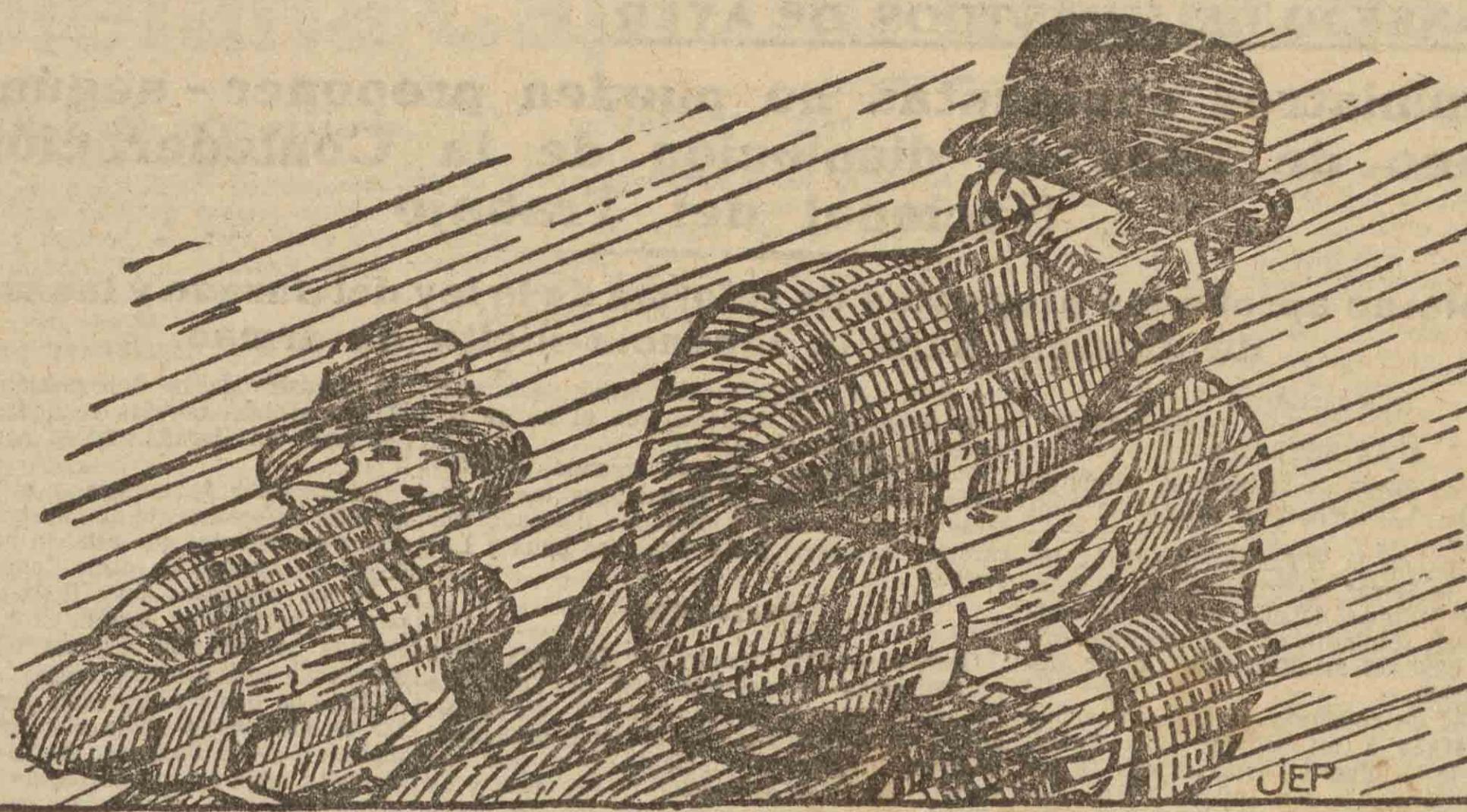
Como autores de este atraco han sido detenidos León Uriarte y Ramón Olabarrieta, que confesaron su delito.

UNA ALARMA INFUNDADA
 Como en días anteriores las fuerzas de Seguridad y de Asalto han prestado servicio extraordinario de vigilancia a el interior de la ciudad, ocupando rehenes puntos estratégicos, siendo la Guardia civil la encargada de prestar este servicio extraordinario de vigilancia en las afueras de la capital.

A última hora de la noche se produjo alguna alarma por haberse oído unas detonaciones en Recaldeberri y creerse que se trataba de la explosión de petardos. Lo ocurrido fué que una patrulla de guardias de Seguridad dió el alto a un grupo que le infundió sospechas y uno de los componentes del citado grupo salió corriendo, oyéndose entonces varios disparos de pistola, no sabiéndose aun si fueron hechos por el que huyó o por los guardias. El individuo en cuestión consiguió escapar. Los restantes componentes del citado fueron cacheados y como ninguno llevaba armas quedaron en libertad.

LA PROPAGANDA EXTREMISTA
 Han sido recogidos por la Policía gubernativa y municipal muchos pasquines en los cuales se exhortaba a la juventud a alistarse en los partidos extremistas de izquierda y a realizar una manifestación contra la guerra imperialista.

Miguel R. del Castillo
 El doctor Miguel R. del Castillo ha trasladado su domicilio a la calle de IZTUETA, 7.



Cuidado con el frío

Para proteger los bronquios contra los perniciosos efectos de la cruda estación, claro está, que el primer cuidado debe ser usar vestidos calientes, pero sobre todo lo que conviene es poner las vías respiratorias en estado de resistir los ataques del frío que pueden sobrevenir de improviso. Jamás salgas de casa sin llevaros vuestra cajita de PASTILLAS RICHELET que en caso de alerta, sera lo que os cuide inmediatamente y sin interrumpir en nada vuestras ocupaciones.

Fuera de casa: las Pastillas Richelet Dentro de casa: el Pectoral Richelet

He aquí la fórmula del tratamiento-tipo de toda enfermedad respiratoria, tratamiento seguro que permitirá pasar un buen invierno a todos los débiles y averiados de los bronquios. Gracias a estas dos armas poderosas; la tos, resfriados, la gripe y los catarros son atajados tan pronto como se declaran, con ellos los asmáticos, los enfisematosos y los atacados de bronquitis crónica pueden desafiar a la nieve a la niebla y a la escarcha siguiendo este tratamiento.

Las Pastillas y el Pectoral Richelet se venden en todas las farmacias. Pida Vd hoy mismo un folleto "VIAS RESPIRATORIAS" que se le enviará.

aboratorio Richelet San Sebastián

Se acaba la tos

Noticias de Aragón

En Zaragoza siguen practicándose registros y detenciones por los últimos sucesos

(POR TELÉFONO)

Zaragoza, 13.

UN HOMBRE MATA A OTRO

La noche anterior, hacia las once, se desarrolló un drama en la estación de La Joyosa entre dos empleados del ferrocarril.

Parece que existían resentimientos hondos entre el mozo Vicente Asín y el factor complementario Antonio Pueyo, resentimientos que, según declaraciones de Asín—provenían de los vejámenes de que continuamente le hacía objetivo el factor Pueyo.

Anoche, como otras veces, Pueyo le insultó, le golpeó en la cabeza y en la cara con un falo. Loco de ira, concentrada desde hacía muchos días, Asín sacó una pistola y disparó con quien le maltrataba por sistema, dejándole muerto en el acto.

El agresor, que reaccionó en seguida, huyó, y durante la noche y la madrugada la guardia civil实践ó gestiones para detenerlo. Esta mañana se ha presentado en la Comisaría y se ha constituido preso, explicando lo ocurrido y las causas que le determinaron en la forma que dejamos relatada.

Asín fué detenido y puesto a la disposición del Juzgado, ingresando en la cárcel.

UN ASALTO

Comunican de Luceni que durante la última noche unos desconocidos asaltaron la farmacia del pueblo y la taberna de Doroteo Domínguez, fracturando para ello la puerta de entrada y una ventana.

La intención era robar pero no se sabe si lo

consiguieron los asaltantes porque no han dado más detalles.

DETENCIONES

La policía de Calatayud ha detenido a dos peligrosos extremistas, procedentes de Valencia y Lérida, que se supone huéspedes de aquellas capitales como consecuencia de los sucesos registrados en los días pasados.

Se les han ocupado folletos y proclamas de propaganda y excitando a la rebelión, por lo que han sido puestos a la disposición del Juzgado y han ingresado en la cárcel.

OTRO EXTREMISTA

A la disposición del juez de instrucción de Caspe, que instruye el sumario por los sucesos ocurridos en aquella localidad, ha sido puesto el conocido sindicalista Serrano Buenacasa, que ha confesado que era el encargado de repartir por la región manifestos excitando a los obreros a la rebelión.

LOS ENCARCELADOS

Han sido puestos en libertad dos de los presos que se encontraban en la cárcel de Pina de Ebro.

A fin de descongestionar la cárcel de la capital, serán trasladadas las mujeres a la cárcel de Daroca, para utilizar las celdas que dejan en esta capital con solo hombres.

MAS DETENCIONES

Comunican de Rielva que ha sido detenido el secretario de la Confederación Nacional del Trabajo de aquella localidad.

UN REGISTRO

La policía ha practicado un registro en el do-

micio del Sindicato afecto a la C. N. T. de Calatayud, encontrando paquetes de manifiestos clandestinos.

REANUDACION DE CLASES

Hoy han reanudado las clases los alumnos de la Escuela de Comercio, que se habían declarado en huelga hace dos días, como habíamos anunciado.

AGASAJOS A UN DIPUTADO

Se encuentra en Zaragoza el diputado a Cortes por Logroño don Isaac Abeytua, quien visitó al gobernador civil, señor Andrés.

Por la noche se reunieron en una cena muchos amigos del señor Abeytua, asistiendo también el gobernador civil de Zaragoza.

NOVIOS POR INVENTARIO

y durante este mes, se liquidan veinte dormitorios, diez comedores y ocho tresillos en los almacenes de

FRENTE AL GRAN KURSAAL

Dr. E. Polit

Especialidad en OIDO, NARIZ y GARGANTA

Consulta de 10 a 12 y media y de 2 a 6

OCUNEDO, 12 -:- :-:- :-:- Teléfono 1-12-09

Página 6

La Voz de Guipúzcoa

14 de Enero

EL CONSEJO DE MINISTROS DE AYER

Los ministros socialistas no pueden proponer - según dice uno de ellos - la disolución de la Confederación Nacional del Trabajo

El Gobierno no aprobó los proyectos de reforma de la ley del Jurado y las medidas de Justicia para la tenencia ilícita de armas

(POR TELÉFONO) Madrid, 14.

A LA ENTRADA

A las seis y media de la tarde se reunieron los ministros en Consejo en el palacio de Bue-
navista.

El ministro de la Gobernación dijo a los periodistas, al llegar al Ministerio de la Guerra, que las últimas noticias que había recibido acusaban tranquilidad. Los restantes mi-
nistros no hicieron manifestación alguna digna de mención.

Poco antes de comenzar el Consejo recibió el señor Azaña a los señores Ruiz Funes, presidente de la minoría parlamentaria de Acción Republicana, y a don Amador Fernández, presidente del Sindicato Minero de Asturias. El último fué a darle cuenta de la distribución de las cien mil toneladas de carbón asturiano que acordó adquirir el Gobierno con cargo al presupuesto de Marina, distribución hecha por la Comisión especial nombrada al efecto.

A LA SALIDA

El Consejo terminó a las diez de la noche. Los ministros no hicieron manifestación alguna a los periodistas al abandonar el Ministerio de la Guerra.

NOTA OFICIAL

El ministro de Agricultura facilitó a los informadores de Prensa la siguiente referencia oficial de lo tratado en el Consejo:

"Presidencia. — El jefe del Gobierno dió cuenta de una instancia del Ayuntamiento de Sevilla acerca del establecimiento de un poste de anclaje para zeppelines, así como del informe de la Dirección General de Aeronáutica respecto a la cuestión.

Se autorizó al presidente del Consejo para que ultime este asunto con la representación del Municipio de Sevilla.

— Decreto sobre la provisión de la Secretaría General de la Alta Comisaría de Ma-rruecos.

Guerra. — Decreto sobre recompensas a militares muertos o heridos durante los sucesos del 8 de enero.

— Expediente de libertad condicional.

Instrucción Pública. — El ministro leyó un proyecto de decreto relativo a las normas por las que han de regirse los colegios de Segunda Enseñanza subvencionados por el Estado.

— Decreto estableciendo quince becas para maestros nacionales que cursen estudios en la sección de Pedagogía de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Madrid.

— Decreto aclarando el artículo primero y disposiciones transitorias del decreto de 9 de noviembre de 1932 sobre estudios en la Es-
cuela de Arquitectura.

— Leyó el ministro un proyecto de decreto, reglamentario la provisión de cátedras de las Escuelas de Ingenieros y de Arquitectura.

— Se aprobó un proyecto para el pase al primer escalafón de maestros nacionales de los comprendidos en el segundo.

— Se aprobó el nombramiento definitivo de los profesores que hay en la actualidad para la Escuela Normal de la Generalidad.

— Se aprobó el proyecto de obras en la Normal de Jaén.

Agricultura. — Se aprobó el expediente de aplicación del decreto de intensificación de cultivo en las provincias de Cádiz, Ciudad Real, Toledo, Cáceres y Badajoz.

El ministro informó acerca de la distribución hecha por la Comisión interministerial de

las cien mil toneladas de carbón asturiano adquiridas por el Gobierno con el fin de re-
solver el problema hullero.

Obras Públicas. — Decreto creando la Dele-
gación del Circuito Pirineo para las carre-
teras de esa zona y nombrando delegado con
carácter honorario a don Casimiro Lana y La-
trate.

AMPLIACION

Gran parte del Consejo fué dedicada a las proposiciones formuladas por la Compañía Zeppelin para el establecimiento del aero-
puerto en Sevilla. Las proposiciones eran tres: Primera, instalación sólamente de un poste de amarre; segunda, instalación de un poste y de un hangar; tercera, instalación de un poste, hangar y dependencias generales. El Consejo se decidió por la primera de estas proposi-
ciones por ser la más económica. Correrá el Estado con el gasto de su instalación, ya que se trata de un servicio de carácter general y no sería justo que pesase sobre el erario mu-
nicipal de Sevilla.

Toda la primera parte del Consejo fué dedi-
cada a la lectura del proyecto sustrayendo determinados delitos del conocimiento del Tribunal del Jurado. El proyecto es brevísimos en su parte dispositiva. También fué leído otro proyecto disponiendo que el ministro de Justicia adopte las oportunas medidas contra la tenencia ilícita de armas.

Estos dos proyectos serán leídos el día 1 de febrero próximo en el Parlamento.

La distribución de las cien mil toneladas de carbón de Asturias adquirido por el Estado con cargo al presupuesto de Marina, es el si-
guiente:

25.000 para Guerra.
25.000 " Marina.
21.000 " Obras Públicas.
21.000 para el Ferrocarril del Norte.
6.000 " Madrid-Zaragoza-Alicante.
2.000 " los Ferrocarriles Andaluces.
2.600 " los del Oeste.

El señor Domingo planteó nuevamente el problema de la intensificación de cultivos, ex-
aminando la situación en las provincias de Ba-
dajoz y de Cáceres, especialmente de esta úl-
tima, donde se estudia la manera de apli-
car la Reforma Agraria.

El ministro de la Gobernación dió cuenta de las últimas noticias recibidas de Cádiz y del resto de España. Todas acusan tranquili-
dad.

No se trató de política y el Consejo tuvo carácter esencialmente administrativo, para re-
solver expedientes que estaban pendientes des-
de la celebración de otros Consejos.

Varios ministros que fueron interrogados por los periodistas desmintieron rotundamente una información del diario "La Nación" acerca de una próxima crisis.

Como se había rumoreado que se iba a tra-
tar en el Consejo de la clausura de los Sín-
clos o de la disolución de la C.N.T., los pe-
riodistas interrogaron acerca de ello a un mi-
nistro socialista, y éste les contestó que el rumore no tenía fundamento real y que ade-
más los ministros socialistas no podían llevar una iniciativa semejante al Gobierno.

Los ministros no sabían nada acerca del posible paradero de los deportados que se evadieron de Villa Cisneros.

Trotzky quiere residir en Uruguay

MONTEVIDEO, 13. — "El Diario" afirma sa-
ber, de fuente digna de crédito, que el célebre agitador ruso León Trotzky ha pedido al Go-
bierno de Uruguay permiso para fijar su resi-
dencia en la República.

Parece que el Gobierno no se muestra, por ahora, muy inclinado a acceder a la solicitud del ex jefe soviético. (United Press.)

Información general

Se cree que por medio del capitán de un buque por-
tugués se ha exportado clandestinamente una gran cantidad de dinero a Portugal

(POR TELÉFONO)

Madrid, 14.

LOS DELEGADOS SOVIETICOS

EL FERROL. — Se esperaba la llegada de los delegados de la U. R. S. S. que vienen a estu-
diar las construcciones navales españolas, a fin de contratar la construcción de barcos de guerra con destino a Rusia.

DESAPARICION DE UN JEFE DE INGENIEROS MILITARES

Desde el último lunes, los familiares del te-
niente coronel de Ingenieros don José Arancibia carecen de noticias del indicado señor y se encuentran alarmadísimos.

El señor Arancibia presta servicios en la Comandancia de Aeronáutica del Ministerio de la Guerra, y el lunes último fué a su despacho y salió a media mañana, diciendo que iba a asistir a unos funerales, no habiéndose vuelto a saber de él.

Se descarta la posibilidad de que le haya ocurrido un accidente y no haya sido identificado, pues siempre llevaba encima toda la documentación acreditativa de su personalidad.

Algunos médicos admiten la posibilidad de que el señor Arancibia haya sufrido un ataque de amnesia, cosa, por cierto, muy poco fre-
cuente.

La policía realiza activas pesquisas para des-
cubrir el paradero del citado teniente coronel.

LA TENENCIA ILICITA DE ARMAS

La Sala tercera de la Audiencia de Madrid ha dictado sentencia en la causa que se seguía contra un militar retirado apellidado Atienza por tenencia ilícita de armas, y le ha conde-
nado a seis meses de arresto.

Un diario madrileño comenta dicha sentencia y la interpreta en el sentido de que los Tri-
bunales consideran punible la tenencia de ar-
mas de adorno y de valor artístico, por lo cual aconseja a los que las posean que se desprendan lo antes posible de ellas.

EL AYUNTAMIENTO DE MADRID.

En la sesión celebrada ayer por el Ayunta-
miento de Madrid se acordó proponer a la Com-
pañía del Metroplitano que dé el nombre de Fermín Galán a la estación de la Ópera y el nombre de Castelar a la estación de la Cibeles.

El concejal maurista señor Reguile propuso que el Ayuntamiento intercediese cerca del Go-
bierno para que fuese puesto en libertad el ex conde de Valdellano, actualmente preso en Gi-
ón. Se ocupó después del problema del paro forzoso, y afirmó que en algunas dependencias municipales sólo se facilita trabajo a los obre-
ros de determinada filiación política y sindical. Por último, mostró su sorpresa por que el Ayuntamiento no haya anunciado aún su em-
préstito.

El señor Saborit lamentó que el señor Reguile hubiese planteado el asunto del ex conde de Valdellano, que se encuentra ausente del Ayun-
tamiento desde los sucesos de agosto.

Como el señor Saborit dirigió censuras a los concejales de filiación no republicana, dió con ello lugar a que el concejal señor Zunzu-
negui le interrumpiese en forma destemplada, entablándose entre ambos un diálogo bastante vivo.

UNA EVASION DE CAPITALES?

Comunican de Lisboa que llegó a dicho puer-
to, procedente de Vigo, el vapor "Oporto", de la mafricula de Lisboa, cuya capitán, don António Viera, era portador de 4.000 obligaciones de la Deuda exterior de Portugal, que le ha-
bían sido confiadas por una Casa de banca de Vigo.

La Aduana exige para la entrada de estas obligaciones el pago de derechos, que se eleva a 20.000 escudos, pues el valor total de las obligaciones de referencia es de cinco millones de escudos.

Ayer llegaron a Lisboa otras obligaciones de la misma clase por un valor total de dos mi-
llones de escudos.

Se supone que la salida de dichas obligaciones de un punto español haya sido hecha de contrabando, infringiendo las disposiciones re-
lativas a la evasión de capitales, pues no cabe suponer que estas acciones estuviesen en Port-
ugal y fuesen devueltas a España después de legalizar sus cupones en la nación vecina.

Para poner en claro este asunto, se espera el informe de la entidad bancaria de Vigo que las entregó al capitán mercante citado.

UNA AGRESION A UN DIRIGENTE RADICAL

TOLEDO. — En el pueblo de Madridejos, al sa-
lir del Círculo Radical el presidente de esta
entidad, don Juan José Villarejo, fué agredido
por tres individuos, que le causaron lesiones de importancia.

Ocasión-Se vende

grupo completo de alternador trifásico de 2.200 voltios y turbina hidráulica de 27 HP, cuadro de distribución y demás accesorios, sin haberse utilizado.

Razón en esta Administración.

Buena ocasión

Por retirarse sus dueños, se traspasa en
Vitoria el acreditado café-bar "La Oñati-
rra". Razón en el mismo: Plaza de la Repú-
blica, 28.

Pellizas
Almacenes Almeida
Miracruz, 6 Pescadería, 12
EL MEJOR SURTIDO

Todos los días

podrá apreciar en nuestros escaparates la
renovación de toda clase de artículos de
calzado, que en verdadera LIQUIDACION
ofrece la acreditada

CASA AMBIELLE
URBIETA, 18

y nadie debe de dejar de aprovechar la
ocasión de adquirir un par de hermosos
zapatos de calidad y resultado superior,
por un precio JAMAS CONOCIDO

Botas suizas de gran abrigo, para señora, desde 3,90
Zapatillas fieltro, colores, para señora, a 1,50, 2,50 y 2,95
Zapatos becerro color, piso crepé, para niño, desde 7,00

Para cuotas Brodequines nieza, que exige
el actual reglamento 17,75

Casa AMBIELLE

Urbieta, 18 Urbieta, 18

KEA
LIMPIA TODO BIEN

Sus
utensilios
de
cocina
parecerán
siempre
nuevos
limpiados
con
po vos

KEA

En todas las buenas droguerías, a pe-
setas 1'15 el paquete

GENUA
Liquidación de trajes a precios muy baratos.
ECHAIDE, 3, 1.^o Teléfono 11-8-25

14 de Enero

La Voz de Guipúzcoa

pagina 7

Actividad proletaria Capítulo de sucesos

SINDICATO DE CHOFERES, CARGA, DESCARGA Y SIMILARES

Este Sindicato celebrará asamblea general extraordinaria hoy, sábado, a las siete y media de la tarde en primera convocatoria y media hora después en segunda, en el domicilio de la Federación del Transporte: P. Colón, 8.

Por ser muy importantes para la organización los asuntos a tratar, se ruega la asistencia a todos los compañeros.—El secretario.

ASOCIACION DE OBRERAS Y OBREROS DE LA AGUA

Se convoca a junta general ordinaria a todos los afiliados y afiliadas, que se celebrará mañana, domingo, a las diez de la mañana, en la Casa del Pueblo de la U. G. T.—31 de Agosto, 38—, para tratar el orden del día siguiente: Lectura de actas, comunicaciones y cuentas. Gestión de la Directiva.

Renovación de la Directiva. Proposiciones generales. Se ruega la asistencia de todos.—El secretario.

SINDICATO AUTONOMO DE LA INDUSTRIA FERROVIARIA

Se convoca a la Directiva y al Grupo de orientación a la reunión que se celebrará hoy, sábado, a las ocho de la noche, en nuestro domicilio social: Casa del Pueblo, Puerto, 7.

Se ruega acudan con puntualidad para la buena marcha del Sindicato.—El secretario.

SINDICATO GENERAL DE DEPENDIENTES Y EMPLEADOS DE COMERCIO DE SAN SEBASTIAN Y SU PROVINCIA

Sección de Zapaterías

Se convoca a junta general extraordinaria a la sección de Zapaterías para el próximo lunes, dia 16, a las siete y media de la noche, en nuestro domicilio social—31 de Agosto, 38—, para el asunto que motivó la reunión suspendida el pasado lunes.

Como el asunto es de suma importancia para toda la dependencia, pero particularmente para los dependientes de zapaterías, os rogamos no faltéis ninguno a la hora indicada, ya que el asunto motivará bastante discusión.—La Directiva.

ASOCIACION AUTONOMA DE BARRENDEROS

Se convoca a todos los compañeros del Servicio municipal de limpieza y sus afines a una reunión, que se celebrará hoy, sábado, a las cinco y media de la tarde, en el domicilio social: Isabel la Católica, 8, bajo.

Por ser de mucho interés los asuntos a tratar, se encarezca puntual asistencia.—La Comisión.

SINDICATO DE EMPLEADOS DE LA PLAZA DE TOROS DE SAN SEBASTIAN

Se convoca a todos los socios pertenecientes a este Sindicato a la asamblea general ordinaria que se celebrará mañana, domingo, a las diez y media de la mañana, en la Academia de Declamación Vasca, rogándose a todos la más puntual asistencia.—El secretario.

SINDICATO TRANVIARIO S. & R.

Se convoca a todos los componentes de la Junta Directiva a la reunión que tendrá lugar hoy, sábado, a las siete de la tarde, en nuestro domicilio social: P. Colón, 8.

Por ser interesantes los asuntos a tratar, se recomienda la más puntual asistencia.—El secretario.

SINDICATO PROVINCIAL DE OBREROS Y EMPLEADOS DE LAS PESQUERIAS

Sección de San Sebastián

Se convoca a junta general extraordinaria a todos los afiliados a este Sindicato para hoy, sábado, a las once de la mañana, en nuestro domicilio social—31 de Agosto, 38—, para tratar el orden del día siguiente:

Lectura de correspondencia.

Gestión de la Directiva.

Nombramiento de cargos.

Idem de delegados al Congreso local.

Preguntas y proposiciones.

Se ruega la asistencia de todos.—La Directiva.

ASOCIACION AUTONOMA DE LA GUARDIA MUNICIPAL

Se convoca a todos los pertenecientes de esta Asociación a la asamblea ordinaria que tendrá lugar hoy, sábado, a las tres y cuarto y a las seis y media, en la calle Idiáquez, 4, planta baja, para dar a conocer la contestación dada por el Ayuntamiento y otros asuntos.

Como esta reunión es de gran transcendencia, se ruega acudan con puntualidad.—La Directiva.

AGRUPACION DE OBREROS VASCOS DE LA SARTE-ORIA

Se convoca a todos los afiliados en esta Agrupación a junta general ordinaria, que se celebrará mañana, domingo, a las once.

Se ruega puntual asistencia.—El secretario.

SINDICATO PROVINCIAL DE OBREROS Y EMPLEADOS DE LAS PESQUERIAS

Se convoca a Pleno ordinario para hoy, sábado, a las tres de la tarde, en nuestro domicilio social: Casa del Pueblo, Puerto, 7.

Se ruega a los delegados acudan con puntualidad.—El Comité.

DENUNCIAS POR ROBO

En la Comisaría de Vigilancia denunció José María Uribea Biscay que de un garaje de su propiedad, instalado en Ategorrieta le ha sido sustraído un compresor eléctrico que valora en 700 pesetas.

—La subdita alemana Bertha Donner denunció que del bolso de mano le habían sustraído 52 pesetas cuando se encontraba haciendo compras en un comercio.

CARTERISTAS DETENIDOS

Fueron detenidos ayer, ingresando en la cárcel de Ondarreta, los carteristas Emilio López Alonso, de 29 años; Enrique Ortega Torrijos, de 39, y Ricardo Cundin González "el Nairas", de 29.

ANARQUISTA DETENIDO

En Irún fué detenido ayer, cuando intentaba pasar la frontera sin pasaporte, Mariano Navarro López, de 20 años, anarquista, con carné de la C. N. T. y del Ateneo Cultural Libertario de Sants. Este individuo tiene su domicilio en Barcelona.

Desde Irún fué traído a San Sebastián, queriendo detenido en la Comisaría, en espera de antecedentes.

ACCIDENTE FERROVIARIO

Ayer ocurrió un accidente ferroviario en la línea del Norte, en el kilómetro comprendido entre Martutene y Chomin-emea.

A causa de haberse desprendido una llanta de un coche del sudexpreso que tiene su llegada a nuestra estación a las ocho y doce minutos de la mañana, descarrilaron tres unidades del convoy. Este no pudo detenerse tan pronto como el conductor motorista se dió cuenta del accidente, recorriendo unos 500 metros antes de parar. Ello fué debido a la velocidad que desarrollan los trenes en esta recta desde la última estación de Hernani.

Los viajeros transbordaron de los coches des Carrilados a las demás unidades, continuando el viaje a San Sebastián con algún retraso.

Las traviesas comprendidas en el trayecto el lado quedaron destrozadas por efecto del des Carrilamiento.

Desde la estación de San Sebastián se organizaron en seguida los trabajos para dejar expedita la vía, habiendo necesidad de hacer transbordo en todos los trenes de la mañana, causa por la que se registraron los consiguientes retrasos.

A mediiodía, las tres unidades fueron encarriladas, dedicándose los trabajos a sustituir las traviesas destrozadas.

El gobernador civil, al tener noticia del accidente ocurrido, envió a varios agentes de Policía para que le informasen del carácter que tenía el accidente. Parece asegurarse que ha sido puramente casual sin que tenga nada que ver con el movimiento sindicalista.

ABRIGOS

para caballero y niño

PRECIOS BARATOS

Almacenes Almeida
Miracruz, 6 Pescadería, 2

Restaurant Rodil

TEMPORADA DE INVIERNO
Reducción de precios.—Menú fijo.—Servicio a la gran carta.—Platos clásicos.—Mariscos y ostras del día.—Concierto a todas horas.
Descuentos para bodas y banquetes.

¿SUFRE USTED DEL ESTOMAGO E INTESTINOS?

SERVETINAL

GUMMIA

UN NUEVO TESTIMONIO DE GRATITUD

Don Manuel Cordero Gómez, de 36 años de edad, residente en Cádiz, calle de José Marenco Gualter, número 13, 2º Derecha, nos remite una atenta carta y el certificado de curación, en el cual hace constar que por espacio de un año y cinco meses padeció de un principio de úlcera. EMPEZÓ A TOMAR EL SERVETINAL HACE TRES MESES, HABIENDO CONSUMIDO EL CONTENIDO DE CINCO FRASCOS CON LOS MAS POSITIVOS RESULTADOS.

A continuación, y debidamente autorizados, tenemos el gusto de copiar íntegra su atenta carta:

"Cádiz, 24 de noviembre de 1932.

Señor don A. Gummá.—BARCELONA.

Muy señor mío: Le mando estas humildes letras para expresarle toda mi gratitud por el éxito obtenido con el producto SERVETINAL.

Por espacio de un año y medio venía padeciendo del estómago, hasta el extremo de impedirme trabajar y llevándome a un estado tal de postración, que estaba seriamente preoccupied por mi salud.

Cansado ya de probar inutilmente cuantos tratamientos me indicaron, decidíme por el SERVETINAL, el cual vengo usando desde hace aproximadamente tres meses, con tan buenos resultados, que puedo ya considerarme casi por completo restablecido, después de consumidos cinco frascos.

Queda usted autorizado para publicar esta carta en todos los periódicos del mundo, si le place.

Sin otro particular, y con mi más profundo agradecimiento, quedo de usted muy atento, affmo. s. e. q. e. s. m.

Firmado: MANUEL CORDERO."

UN NUEVO ENFERMO CURADO Y AGRADECIDO

Don Ramón Tomás Elbira, de 72 años de edad, residente en Cañamelar (Valencia), calle del Progreso, número 119, bajos, nos remite su certificado de curación juntamente con una atenta carta, que gustosamente reproducimos a continuación, y para lo cual estamos debidamente autorizados.

La carta es como sigue:

"Cañamelar, 22 de noviembre de 1932.

Señor don A. Gummá.—BARCELONA.

Muy señor mío: Tengo el honor de comunicarle que por espacio de tres años he sufrido una úlcera en el estómago, con horribles dolores que me obligaban a guardar cama.

Muchísimos fueron los tratamientos que seguí sin el menor resultado.

En primero de septiembre del corriente año empecé a tomar el SERVETINAL, con tan halagüeños resultados, que actualmente me hallo completamente restablecido, permitiéndome comer de todo, incluso beber vino y café.

Con mi agradecimiento ilimitado me suscribo de usted muy atento, affmo. s. e. q. e. s. m.

Firmado: RAMÓN TOMAS."

Xigid el legítimo SERVETINAL y no admiláis sustituciones interesadas de escaso o nulo resultado

PRECIO: Ptas. 5,80 (frente 0,30 incluido) en Centros de Específicos y Farmacias y en San Sebastián, UNION GUIPUZOANA



NAVARRA

(POR TELÉFONO)

Pamplona, 14.

SESIÓN MUNICIPAL

En segunda convocatoria celebró ayer el Ayuntamiento de Pamplona su sesión semanal, la que comenzó a las seis y media de la tarde bajo la presidencia del alcalde, señor Garbayo.

Se despachó el siguiente orden del día:
Acta de la sesión anterior. Aprobada.

Cuentas y libramientos. Aprobados.

Instancias de don Félix Herranz y don Félix Biurrun, que solicitan empadronamiento. Como se pide.

Instancia de la viuda de Huerta, que ofrece en venta el coche de motor mecánico utilizado para el servicio fúnebre en 2.950 pesetas, ofreciendo igualmente continuar prestando el servicio con tracción animal en el precio de quince pesetas al día. Se acuerda adquirir el coche mecánico en el precio que se ofrece.

Moción de los concejales señores Dorreroso, Goñi y Saez Morilla, proponiendo que las 100.000 pesetas consignadas en el presupuesto extraordinario para la reforma y embellecimiento de la Plaza de la República se destinen a las construcciones escolares de los barrios de Rochapea y Estación del Norte. Se tomó el acuerdo de que el asunto quedara sobre la mesa con el informe del inspector de Primera Enseñanza.

Otra moción de los mismos concejales, que proponían la subvención, por casa-habitación del maestro o maestra con que se dote a la pretendida Escuela Nacional unitaria y mixta de carácter profesional, aneja a la Normal del Magisterio Primario de Navarra. Se acordó que el asunto pase a la Comisión de Gobierno.

Presupuesto, importante 1.290 pesetas, para obras de acometida al nuevo saneamiento de las casas propiedad municipal del barrio de la Rochapea. Enterado.

Informe del secretario de la Corporación, proponiendo la adquisición de 25 urnas nuevas para los Colegios electorales. Se aprueba.

Comisión de Gobierno.—Elevando a conocimiento del Ayuntamiento un escrito del inspector médico-escolar, dando cuenta del estado en que se encuentra la escuela del barrio de la Rochapea. Como se dice en el escrito, la escuela está en muy malas condiciones, y se aprobó el informe.

Comisión de Fomento.—Informe en oficio del arquitecto municipal, que solicita autorización para modificar la construcción de los ramales del alcantarillado del barrio de San Juan. Aprobado.

Comisión de Hacienda. Contrato de arriendo de las hierbas de la fortificación y subasta para el subarriendo de ese aprovechamiento. Aprobado.

Instancia de don Florencio Domínguez, que solicita un socorro. El informe es negativo y se aprueba.

Escrito de don Nicolás Mangado contra el impuesto sobre el alcantarillado e incendios. En parte se accede a la petición, aprobandose esa parte con el voto en contra del señor Azcárate.

Instancia de don Isidoro Palacios, que solicita la excepción en el pago de arbitrios al producto «Moso Palacios». El informe es denegatorio y se aprueba.

Instancia de don Patricio Taberna, que solicita la devolución de ciertas cantidades. También el informe es denegatorio y se aprueba.

Juicio administrativo. Se aprueban las sanciones impuestas.

Comisión de Ensanche.—Fueron aprobados los siguientes asuntos:

Proponiendo se autorice a la Sociedad Electra Pamplona la instalación de una línea aérea atravesando terrenos del Ensanche.

Resultado del estudio relacionado con las obras a ejecutar con cargo al último empréstito.

Proponiendo se acepte el aval presentado por don Joaquín Senoseain para la devolución de una fianza.

Proponiendo la devolución de la fianza depositada por el contratista del derribo del antiguo edificio de los Padres Escolapios.

Proponiendo el abono de cantidades a don Claudio Andiarena y don José Arrarás, por suministros de material de pavimentación.

Asuntos de Entrada.—Informe de la Comisión encargada del estudio de las proposiciones para la construcción de una estación para automóviles. Se propone que se designen tres arquitectos y así se acuerda.

Sin más asuntos de qué tratar se levantó la sesión.

JUICIO ORAL

A las nueve y media de la mañana comenzó ayer en la Audiencia de Pamplona la vista en juicio oral, ante el Tribunal de juzgados, de la causa seguida por delito contra la forma de Gobierno y uso ilícito de armas, contra Generoso Huarte, Eusebio del Burgo, Jaime del Burgo, Lucio Jiménez, Antonio Munárriz, Hospicio Martínez, Miguel Saragui, Carmelo Nuin, Fermín Miguel y Juan

Lesaca, que habían formado unas decurias tradicionalistas para atentar contra la forma de Gobierno.

Se tomó declaración a los procesados y luego de la prueba testifical, al no presentarse el testigo de cargo Manuel Martínez, el fiscal pidió la suspensión de la vista.

La Sala accedió a la petición fiscal, quedando la vista pendiente para el próximo cuatrimestre.

DEL GOBIERNO CIVIL

Unas declaraciones del gobernador.—Al recibirnos ayer el gobernador civil de Navarra, señor Solozábal, nos dijo que había enviado al fiscal el número de «La Voz de Navarra» correspondiente al día 12 del mes actual, por un artículo titulado «La lección del domingo» y firmado con las iniciales M. E., el cual artículo ha sido reproducido por el semanario nacionalista «Amayur», y contiene las mayores inexactitudes e injurias contra el Gobierno y los organismos representativos.

—Por su gravedad—continuó diciendo el gobernador—da lugar a la imposición de una sanción. Solamente la ceguera y el odio al régimen y a España explican estas expansiones al querer justificar el último movimiento sedicioso de los libertarios anarquistas, felizmente reprimido por el Gobierno. Envenenan a la opinión candorosa, blañándola de persecuciones religiosas inexistentes, de arrancar a los niños de los colegios religiosos, etcétera. No; esto no lo hace, no lo puede hacer la República, que tiene todos los respetos para los que, en uso de su perfecto derecho, abrazan o admiten una religión. Ni le interesa arrancar a los niños de los colegios religiosos.

Ahora bien: si se trata de asentir falsas premisas para justificar su odio a España y su fervor separatista y que para obtener satisfacción todos los movimientos sediciosos extremistas son justificados, no se parapeten en la religión ni en la obra del Gobierno, sino en su odio a España.

La patria está por encima de todas las formas de Gobierno, y si no se siente a la patria, lo mejor que se puede hacer es abandonarla, pues a los que somos vascos y queremos para Euskal-Erría todos los beneficios de una amplia autonomía política y administrativa, la admitimos como un motivo más para el engrandecimiento de España.

Sirvan de discreto aviso estas palabras, pues a quien pretenda asaefar con la mentira y el odio a la República, con procedimientos como el que motiva estas palabras, será inexorable, procediendo con todo el rigor de la ley.

EXPLOSIVOS

En Burgui hizo explosión, a las once de

la noche última, un cartucho de dinamita que había sido colocado intencionadamente en una ventana de la planta baja de la casa de don Angel Bronte Claría. No hubo desgracias y los daños causados por la explosión fueron escasos.

ROBO DE TABACO

En la noche del martes último fué asaltado y robado un almacén que servía de depósito, en la calle de Soldevila de Tudela, al administrador de la Compañía Arrendatarios de Tabacos en aquella localidad, don Segundo Aramburuzabala.

Los ladrones penetraron por el tejado y, provistos de dos sacos de trigo, cuyo contenido vaciaron, se introdujeron en el almacén abriendo un boquete de un metro de diámetro.

Llenaron los sacos con cigarros y pitillos por valor de cinco mil pesetas y desaparecieron con el cargamento.

UNA CONFERENCIA

Hoy, sábado, a las ocho y media de la noche, en el salón de actos de la Escuela de San Francisco, dará una conferencia Ricardo Zabala, que disertará sobre el tema «La tragedia sexual».

Esta conferencia es la segunda del ciclo organizado por la Federación de Sociedades Obreras y la Asociación de Trabajadores de la Enseñanza.

DE ENSEÑANZA

Rectificación importante.—Por deficiencia de información de un periódico se aclara la convocatoria para la provisión de interinidades entre cursillistas, publicada en los periódicos locales del día 11 del actual, en el sentido de que los cursillistas que están sirviendo en la actualidad no pueden tomar parte en aquel concurso.

Acuerdos del Consejo provincial.—Pasar a estudio de la Inspección una queja de la Unión General de Trabajadores, de Isaba, contra los maestros de dicha villa.

—Resolver consulta de varios Consejos locales en el sentido de que en las escuelas de adultos y adultas se establecerá la coeducación, sin que puedan hacerse grupos ni turnos de clases por razón de separación de sexos, y que en el caso de que la matrícula sea excesiva, se limite a la capacidad del local, teniendo en cuenta las preferencias establecidas en la orden de primero de diciembre.

—Autorizar para dar clases de adultos, por renuncia de los maestros de las escuelas correspondientes, a don Tiburcio Azcárate, en Almándoz; don José Iriarte, en Oronoz; don Miguel Azpiroz, en Ciga; don Rufino Aramendia, en Villatuerta, y don Rufino Yagüe, en Monteagudo.

LA ALIANZA DE LABRADORES

Prosigue con toda actividad por Navarra,

la formación de «Alianza de Labradores». Esta organización, de cuyos trabajos y normas tantos beneficios esperan los pequeños propietarios, los arrendatarios y los braceros, ha nacido—por lo que a Navarra se refiere—con el impulso propio de la gente campesina, que juzga llegada la hora de sus reivindicaciones.

De su importancia en otras regiones españolas nos parece obvio hablar. El Instituto de Reforma Agraria, creado por el Gobierno de la República como órgano de ejecutar la reforma, de acuerdo con la ley de bases votada en Cortes, cuenta entre sus miembros con dos representantes de esta «Alianza de Labradores». Ha comenzado por parte de dicho Instituto, la implantación en diversas regiones de España de la Reforma Agraria. Las tierras propiedad del Estado, las confiscadas a los comprometidos en los sucesos de agosto y las procedentes de la extinta grandeza de España, son las primeras con que cuenta el Instituto de Reforma Agraria para su inmediata aplicación y asentamientos.

Los pequeños propietarios, los arrendatarios y los braceros del campo, se agrupan bajo esta «Alianza de Labradores», con el fin de recabar del órgano encargado de la ejecución de tan vital reforma, el estudio, la tramitación y resolución de sus problemas agrarios.

Navarra, eminentemente agrícola, ha de aportar un gran contingente a «Alianza de Labradores». Existen en Navarra problemas que afectan profundamente al campesino, y para su pronta y eficaz realización es para lo que se agrupan los campesinos navarros. El Comité provincial del Partido Republicano Radical Socialista de Navarra, que es el encargado de llevar a cabo la organización de esta «Alianza de Labradores» en los pueblos de Navarra, apenas iniciada su gestación, ha llevado a efecto la constitución de numerosas agrupaciones en los distritos de Estella, Tafalla y Tudela.

Es de esperar que los campesinos navarros, tanto los pequeños propietarios, como los arrendatarios y braceros, una vez que se den cuenta de lo que significa la Reforma Agraria y de sus posibilidades en Navarra, se agrupen en la «Alianza de Labradores» de la localidad, para, en su día, obtener el fruto de esta reforma que se ha de operar en todo el agro nacional.

ASOCIACION PROFESIONAL DE EMPLEADOS DE BANCA DE NAVARRA

Hoy, día 14, a las cinco de la tarde, se celebrará junta general en los locales de la Cámara de Comercio, a la cual se convoca a todos los asociados.

Se ruega la puntual asistencia.—La Directiva.

EPECTACULOS

Teatro Gayarre.—A las siete y cuarto y diez y media de la noche, estreno de la película «Ufa», gran éxito en todas partes. «El Congreso se divierte», por la deliciosa artista Lilian Harvey y Henri Garat.

Coliseo Olímpia.—Hoy, a las siete y cuarto y a las diez y media de la noche, «El campeón», producción admirablemente interpretada por King Vidor y el pequeño Jackie Coogan.

Frontón Vitoriano

Se alquila. Para informes, dirigirse al propietario HOTEL FRONTON

La Nueva Roncalesa S. A. de Automóviles

HORAS DE SALIDA Y LLEGADA

De Pamplona para San Sebastián. Salida: 10 mañana; 4 tarde. De San Sebastián para Pamplona. Salida: 9 mañana y 4 tarde. Administración en Pamplona: Plaza del Castillo, 25. Teléfono 20-79. Administración en San Sebastián: Blas de Lezo, 2. Teléfono 11-9-32.

“LA VOZ DE GUIPUZCOA”

A nuestros lectores de Navarra en general y de Pamplona en particular les advertimos que para anuncios, suscripciones, etc., se sirven dirigirse a don Pablo Ruiz; plaza de la República, 26.—PAMPLONA.

Si sufre usted del estómago

Concédanos un minuto de atención.

Millares de personas que sufren del estómago lo mismo que usted y leyeron este anuncio, nos han dicho que ha sido el minuto mejor aprovechado de su vida, pues gracias a él se han curado radicalmente sin exponer un sólo céntimo.

El tratamiento que ha devuelto la salud y el humor a tantos miles de seres, como lo demuestran los certificados que obran en nuestro poder, es sencillísimo, ya que todo se reduce a tomar un comprimido de ESTOMACAL BOLGA después de cada comida.

Para su seguridad y prueba de nuestra absoluta confianza en las virtudes de este excelente preparado, el ESTOMACAL BOLGA se vende bajo la siguiente:

GARANTIA

Devolveremos íntegro y sin traba de ninguna clase el importe de todas las cajas de ESTOMACAL BOLGA que no hayan dado el resultado que el enfermo esperaba. A este efecto, cada caja lleva un Boletín de Garantía debidamente firmado.

ESTOMACAL BOLGA PERMITE COMER DE TODO

Preparado científico en forma de purísimos comprimidos 33 veces más eficaces que sus imitaciones. Indicado para combatir úlcera, dolor, ardor, peso y dilatación de estómago, acidez, bilis, mal sabor de boca, estreñimiento, etc.

Venta en farmacias y centros de específicos.

Tratamiento para 10 días (caja pequeña) Ptas. 6'75

Tratamiento para 20 días (caja grande) 12'50

Se remite por correo certificado, previo envío del importe, más 0'70 Ptas. para cubrir gastos. Remitimos gratis el folleto "En el estómago radica la vida". Informes gratis.

Laboratorios BOLGA — Aribau, 90 — Teléfono 70301 — BARCELONA

14 de Enero

La Voz de Guipúzcoa

Página 9



ECOS DE TODAS PARTES

La Federación Española de Boxeo ha fallado sobre el "caso" Roberti

Y de cuyas resultas ha quedado sin efecto el combate Uzcudun-Roberti. - Ante el partido Unión-Murcia. - La prueba del Donostia. - Resultados de boxeo

PARA EL PARTIDO MURCIA-UNION CLUB HAY TREN ESPECIAL

Que saldrá de la estación del Norte, de San Sebastián, a las dos y media de la tarde, llegando a Irún con tiempo suficiente para que los aficionados se personen en el Stadium Gal, sin apresuramientos, para el momento de principio el partido, que será a las tres y cinco.

El encargado de arbitrar este partido es el señor Elorza, del Colegio Vizcaíno, de quien tenemos buenos informes respecto de su competencia e imparcialidad.

Las entradas y localidades, como de costumbre, se pondrán a la venta en la taquilla de "El Pueblo Vasco", de San Sebastián, de diez y media a doce y media de la mañana. Y en el domicilio social del Unión Club a las mismas horas del domingo.

Los fenómenos del remonte en San Sebastián
Mañana, por la tarde, en el Frontón Moderno: ABREGO frente a ITURAIN
Vencerá NAVARRA a GUIPUZCOA en este partido revancha?

Hemos empezado por donde teníamos por costumbre terminar, porque nos parece que este partido no es de los que necesita muchos reclamos, ya que los aficionados están persuadidos de que tiene que resultar del mayor interés y sumamente entretenido por lo equilibrado de las fuerzas contendientes y por el empeño que en la lucha han de poner los jugadores de uno y otro equipo.

Los murcianos llegarán a Irún esta tarde, y hasta que estén entre nosotros no podremos saber cuál será la formación de su equipo. Sólo sabemos que traen a todos sus mejores elementos, porque no ignoran que para vencer a los iruneses en su propio campo hace falta jugar mucho y bien, máxime teniendo en cuenta que los del Unión llevan en este encuentro justificadas aspiraciones para colocarse al nivel de los clubes que figuren a la cabeza de la clasificación a partir de las competiciones que tengan lugar mañana, a creer lo que vaticina Karag.

Pero no tengan mucha confianza los unionistas sobre éstos y otros pronósticos, por gran competencia que se conceda a los pronosticadores, que el fútbol tiene sus cosas sorprendentes, aparte de que el equipo del Murcia F.C. es lo mejorcito que se da por los campos de fútbol y se siente capaz de llevar de Irún los dos puntitos.

LA X PRUEBA DEL DONOSTIA F. C.

A los muchos alicientes que presenta la interesante prueba que organiza el Donostia F.C. para mañana, domingo, uno más hemos de añadir: la participación del equipo de la Asociación Sportive Bayonnaise, entre cuyos componentes vemos atletas de reconocida valía de la costa vascofrancesa.

Igualmente se han recibido las inscripciones de la Gimnástica de Uña, del C. D. Donostia y, naturalmente, las del club organizador. Todas ellas con sus mejores elementos, lo que demuestra el interés que para todos tiene esta importante competición. En el número de mañana daremos a conocer las inscripciones definitivas. Se aproximan al medio centenar.

En cuanto a los premios recibidos, son muy numerosos y valiosos. Recordamos entre los donados los siguientes: del señor gobernador civil de la Provincia, del doctor Elizaguirre, del señor Pérez Egea, del señor Iturrioz, del señor Esnaola, de "un donostiarras", de don Andrés Peña, de don Francisco Andonaegui, de don Florentino Azketa, de don Juan Miranda, de don Ramón Lerkundi Berra, de la Casa Alzugaray, del Unión Club, etc., etc.

La carrera empezará a las once menos cuarto en punto de la mañana.

CARNERA CONTRA SCHAAF

Para el próximo día 2 de febrero se anuncia en Nueva York el combate de Primo Carnera con Ernie Schauf. Se dice, además, que el vencedor peleará contra Sharkey por el título del mundo en junio.

Este combate se organiza para competir con Dempsey, que tratando de poner dificultades a la Empresa del Madison ha sacado licencia de promotor y tiene con Joe Jacobs interesantes proyectos.

LA FEDERACION ESPAÑOLA DE BOXEO Y EL SUSPENDIDO ENCUENTRO UZGU-DUY-ROBERTI

BARCELONA.—La Federación Española de Boxeo ha fallado el conflicto planteado por la duplicidad de contratos de Roberto Roberti y en virtud no ha concedido validez al oficio de la Empresa Olímpica Ring. Roberto Roberti es castigado con la devolución de las cantidades que tenía recibidas de la Empresa. Al manager Dorval se

Página 10

La Voz de Guipúzcoa

14 de Enero



RENTERIA

MONDRAGON

HERNANI

PASAJES

AGRUPACION REPUBLICANA FEMENINA

La reunión que la Directiva debía celebrar mañana, 15 del corriente, se aplaza para el lunes, día 16, a las siete de la tarde, por ser domingo el día señalado anteriormente.

Se suplica puntual asistencia por tratarse de asuntos de importancia y actualidad.

CIRCULO RECREATIVO

En asamblea ordinaria que presidió don Ramón Pérez, quedó elegida la Junta directiva para el corriente año, en la siguiente forma:

Presidente, don Román Pérez; vicepresidente, don José Imaz; secretario, don Jesús Iturbe; vicesecretario, don Cándido Mallé; tesorero, don Auxilio Parrondo; vocal-condador, don Leonardo Parra; bibliotecario, don Juan Mancheló; primer vocal, don Ricardo González; segundo vocal, don Ángel Duarte.

Todos estos cargos han sido reelegidos, lo cual prueba la gran concurrencia que existe entre los directivos y los socios.

Seguidamente se eligió la Junta administrativa para el servicio del ambigú, quedando reelegidos los señores don Aurelio Parrondo, don Cándido Mallé y don Valentín Manso, otorgando la asamblea un voto de gracias por su acertada labor de administración.

Finalmente, se tomó el acuerdo de admitir a los nuevos socios eximiendo de la cuota de entrada y conceder la amnistía para todos aquellos socios que por cualquier causa hayan sido dados de baja en la Sociedad, los cuales pueden reintegrar previa solicitud en la Secretaría del Círculo.

CASA DEL PUEBLO

Hoy, sábado, a las nueve de la noche, el elenco cultural artístico obrero de Irún dará una función en el teatro de la Casa del Pueblo con el drama social de Niceto Oneca titulado "Los vampiros del pueblo".

Como fin de fiesta un componente del elenco hará una parodia de Ramper.

Como de costumbre, los artistas iruneses lograrán un lleno esta noche en el domicilio obrero.

CIRCULO DE LA G. LIBERAL

A las nueve de la noche de hoy, sábado, tendrá lugar una Junta general extraordinaria para tratar de una proposición de la reunión anterior y renovar la Directiva.

Se suplica la puntual asistencia de los asociados por tratarse de asuntos de mucho interés.

DE SOCIEDAD

El jueves contrajo matrimonio don Nicolás Fernández con la agraciada joven María Josefina Luján-bio.

—Ha regresado de Buenos Aires don Luis Samperio (padre). —C.

VILLABONA

SESION MUNICIPAL

En la sesión celebrada últimamente por nuestro Ayuntamiento, se tomaron los siguientes acuerdos:

Aprobar el acta de la sesión anterior.

—Luego se aprobaron las cuentas siguientes: una de Juan Alzpirua, por cohetes, de 45,25; otra de Luis Zalacain, importe de un metro de arena, de 8 pesetas; otra de Rafael Garayalde, importe de específicos para pobres, de 93,80 pesetas; otra de Cirilo Recondo, importe de honorarios, 100; otra de José Sorrondegui, por material y jornales, de 461,26 pesetas; otra de Martín J. Elola, por revisión de contadores de agua, de 50 pesetas.

—Quedó sobre la mesa una cuenta de Herederos de Sagastibarri, hasta adquirir datos.

—También quedó sobre la mesa una comunicación de la Comisión Provincial, relacionada con deslinde y amoñamiento de un terreno.

—Asimismo, quedó pendiente de aprobación la liquidación de las obras del nuevo frontón.

—Se aprobó el extracto de las sesiones celebradas por este Ayuntamiento, durante el mes de diciembre último, acordando su publicación en el Boletín Oficial de la provincia.

—Quedó aprobada la recaudación obtenida en los arbitrios municipales durante el mes de diciembre último, que asciende a 4.456,58 pesetas.

—Enterado el Ayuntamiento de la lista de contadores de agua que no rigen, se acordó comunicarles a los interesados la obligación de proceder a ello, imponiéndoles en caso contrario las sanciones correspondientes.

Y sin más, se levantó la sesión.

MEJORADA

Por noticias fidedignas, sabemos que se encuentra en estado relativamente satisfactorio, en la clínica del doctor Leremboure, de San Sebastián, donde le fue practicada una delicadísima intervención quirúrgica, la señora doña Carmen Urteaga, esposa de nuestro apreciable vecino don Cruz Echeandía.

Deseamos a la paciente rápido y completo restablecimiento y un pronto retorno a su hogar.

CONVOCATORIA

La anunciada junta general ordinaria que el domingo pasado debían celebrar los afiliados al Centro Republicano de ésta, no pudo efectuarse por falta de número suficiente de socios, que a la misma asistieron. Se celebrará el próximo domingo día 15, a las once y media de la mañana, y en el orden del día figura, entre otros asuntos de interés general para el Centro, el nombramiento de directivos.

Como los asuntos a tratar son de mucha importancia, los socios no deben dejar de asistir en evitación de posibles derivaciones, de consecuencias que luego lamentaremos todos. —C.

EN EL AYUNTAMIENTO

Bajo la presidencia del alcalde, señor Regino Olarieta, y con asistencia de los concejales señores Ubago, Letona, Marcaide, Uranga, Garro, Zubillaga, Aspe y Uriarte, celebró nuestro Municipio la ordinaria sesión semanal. Aprueba el acta anterior.

—Queda otros ocho días sobre la mesa la resolución del concurso para nombramiento de practicante titular.

—Aprueba un informe favorable de la Comisión de Obras, relacionado con la nueva casa a construir en el paseo de Arrasate por don Raimundo Galdeos.

—Por no haber asistido el síndico que había de informar, se retrasan hasta otra sesión las peticiones formuladas para el arreglo de los caminos vecinales del barrio de Veneras, casería "Tejería" y puente de Garagarza.

—Sanciona los estados de las recaudaciones habidas en la Alhondiga (13.549'65), Matadero (4.143'69), pescado (487'63), ambulancias (385'50), pasquines (1375) y agua (dos mil 731'70), todos ellos correspondientes al mes de diciembre último.

—Presenta al estudio de los concejales los datos estadísticos del Matadero durante el fenecido año, datos que entrega el veterano y administrador de dicha dependencia.

—Concede el socorro habitual de 80 pesetas que en instancia solicita don Carlos Andrés, para práctica de una operación a su hija.

—Accediendo a la petición que eleva el alcalde del barrio de Udala, acuerda proceder al pago del fluido, una peseta con cincuenta céntimos por litro, de las cinco que interesa.

—Se entera del acuerdo tomado por la Junta de Clasificación, aceptando la renuncia de prócora que tenía pedida el mozo Marcos Balanzategui.

—Acuerda los extractos de los acuerdos del mes de diciembre.

—Sanciona la relación de cuentas semanales.

—Aprueba las bases presentadas para el nombramiento de auxiliar de la Alhondiga, guardia municipal diurno y sereno-barrendero, plazas de nueva creación y en las que no se señalan exigencias fuera de las corrientes para estos casos.

—Finalmente, el señor Marcaide propone:

1.º Que se nombre una Comisión de Subsistencias.

2.º Que se solicite la celebración en esta villa del "Día de la Pelota" como homenaje a "Mondragonés" y se le dé su nombre al paseo de la Estación.

3.º Que se reforme el Cuerpo de Bomberos y se adquiera material de incendios.

La primera proposición se dió por anulada, toda vez que es la ley la que fija y determina esta cuestión. Como medida informativa puede tener algún valor, si bien para ello existe, nombrada por el Ayuntamiento, una Comisión de Abastos. Pero como ejecutiva, está fuera de la ley.

El alcalde, lo mismo que el resto de los concejales, encuentra perfectamente bien la primera parte de la segunda proposición, que es aprobada por unanimidad. No así la segunda, que se refiere al cambio de nombre del paseo de la Estación, por entender que los nombres de las calles—sin restar méritos al gran pelotari, caballero intachable y excelente deportista—deben reservarse para otra clase de motivos más amplios que pudieran presentarse. No es aceptada, por consiguiente.

Por último y por lo que respecta al servicio de incendios, se acordó que por la importancia del asunto y la elevada cuantía que el atender esta proposición supondría, que las Comisiones de Hacienda y Obras, en unión del señor Marcaide e interventor de fondos, hagan un detenido estudio de todo ello, para a su vista determinar lo que proceda.

Y no habiendo más asuntos que tratar, el alcalde levantó la sesión.

En esta sesión ocupó por primera vez la mesa de la prensa nuestro nuevo colega el correspondiente de "Tierra Vasca", don Julio Marcaide, a quien felicitamos por su nombramiento, deseándole muchos aciertos en su labor. —C.

Atentamente invitado por la Casa del Pueblo de Tolosa, se desplazará hoy a aquella villa el Cuadro Artístico del Centro Obrero local, donde darán una representación teatral. —C.

El domingo, dia 15, Frontón Astelena/Eibar A las 3 y media tarde

IACTECIMIENTO PELOTISTICO!

RUBIO y MONDRAGONES

CONTRA

ECHAVE IV y CHAPASTA

SEGUNDO PARTIDO

ELGUEZBAL y MONASTERIO contra ECHAIDE y URIBE

VIDA REPUBLICANA

Hoy, sábado, día 14, a las nueve en punto de la noche, tendrá lugar en el Centro Republicano una selecta velada teatral a cargo del Cuadro Artístico de la entidad.

Se representarán el juguete trágico-comico, de Pepe Altuna, "Se levanta la sesión", y el bonito entremés, en dos cuadros, "La afición".

Dado el interés que despiertan todos los actos en que intervienen los "artistas" locales, es de esperar que el Centro Republicano se vea abarrotado.

Como de costumbre, la velada es en honor de los socios y familias, prohibiéndose la entrada al público.

LA GRANIZADA DE AYER

Próximamente a las nueve de la mañana de ayer, cayó sobre nuestra villa una formidable granizada que dejó de blanco calles y paseos.

Hasta el momento de escribir estas líneas, ignoramos si aquella ha ocasionado pérdidas.

MAÑANA EN ERENOZO

Baserritarra: Mañana, domingo católico de esta víspera noble Vasconia, después de oír "la misa" y bendecido la mesa a la hora del yantar, tendréis ocasión de percibir la voz redentora de unos hombres—hermanos nuestros—que comulgan en ideales sagrados por estar inspirados en la paz y la justicia. Son republicanos unos, y socialistas otros.

Claro, que a pesar de las predicaciones de los "padres", vosotros sabéis que estos hombres no se comen a nadie por el hecho de ser izquierdistas. Esos eran prejuicios que sostienen quizás vuestros padres o abuelos; pero que hoy no tienen valor a la luz de la lógica.

Y no quieren la destrucción de la familia, ni la corrupción de las costumbres, ni la desaparición de la Religión cristiana; porque saben que la Religión pura e inmarcesible, hace a los hombres mejores; que la depauperación moral, aniquila materialmente a los pueblos; y que la destrucción de la familia, es el derribo de la base fundamental de la sociedad.

Os hablarán de temas varios. Desde el principio religioso, digno de respeto cuando se sostiene con honradez y alteza de miras, hasta la obra legislativa de la República sobre arrendamientos rústicos que a vosotros os interesa grandemente. No veais, no, lo que gentes de discutible moralidad, os quieren hacer ver para seguir en el "machito" alegremente mientras vuestras conciencias ciudadanas duermen un sueño secular hecho de ignorancias y estúpidos atavismos. ¡Baserritarra: de la cuenca del Urola: Republikaren alde, eup, eup! —Kaskarifa.

Aumenta el entusiasmo entre los demócratas de la localidad para acudir al mitin republicano-socialista organizado para mañana en Ereñozu.

El acto dará comienzo a las tres y media de la tarde, y de dirigir la palabra al auditorio están encargados Benito Juez, Andonegi y el bardo vasco José María Lopetegui.

Hoy, por la noche se cierran las listas de inscripción para la "afaire-merienda" de "Epeleko-Etxeberry", colocadas en el restaurante José Mari.

El servicio de autobuses, como llevamos dicho, comenzará a la una de la tarde con objeto de verificar el traslado con la mayor comodidad posible.

Todo hace suponer que el éxito coronará los esfuerzos de los organizadores, y encargémonos de rogar a "Manolo" no se nuble el domingo, para que la fiesta tenga el esplendor que se merece.

ARTISTICAS

Hoy, sábado, a las nueve de la noche, actuará en el Centro Republicano el Cuadro Artístico de la Sociedad, representando dos juguetes cómicos que llamarán la atención del respetable. Primero se pondrá en escena "Se levanta el telón", original libreto de Pepe Altuna, y en segundo lugar "La afición", en dos cuadros.

La velada, como de costumbre, es en honor de los socios y sus familias.

Atentamente invitado por la Casa del Pueblo de Tolosa, se desplazará hoy a aquella villa el Cuadro Artístico del Centro Obrero local, donde darán una representación teatral.

CENTRO REPUBLICANO

Se convoca a asamblea a los afiliados mayores de 23 años, al objeto de elegir los cuatro miembros de la Junta directiva central. La asamblea se celebrará hoy, sábado, a las nueve de la noche. Se recomienda la puntual asistencia.

EMPLEADOS Y FUNCIONARIOS

La Asociación de Empleados, Funcionarios y Obreros de Pasajes (Alza), convoca para mañana, día 15, a las diez y media de la noche, a junta general, para tratar del siguiente orden del día:

Lectura y aprobación del acta anterior.

Lectura de la Memoria.

Aprobación de cuentas.

Renovación de cargos.

Ruegos y preguntas.

Se recomienda la puntual asistencia.

RECREATIVA SAMPEROTARRA

Esta Sociedad conmemorará mañana, domingo, el IX aniversario de su fundación. A las ocho de la mañana habrá misa por los asociados y familias de los mismos fallecidos durante el año pasado. A las diez, diversos juegos infantiles. A la una de la tarde, banquete en el restaurante del Centro, amenizado por el sexteto de la Sociedad. A continuación música en la plaza del pueblo. A las doce de la noche, se arriará la bandera de la Sociedad.

ENLAZ

Han contraído matrimonio en esta villa don Ignacio Lerchundi y la señorita Felisa Ferré.

Nuestra enhorabuena. —C.

Pruebe ésta
Cera Mágica
de Belleza



— 14 de Enero —

La Voz de Guipúzcoa

Página 11

"LA VOZ" EN TOLOSA

Acuerdos adoptados en la sesión municipal

Un caso de verdadera fuerza mayor nos hace publicar con retraso la reseña de la última sesión del Ayuntamiento.

Obra de la fatalidad, no exenta de la debida culpa por desidia o abandono de quienes tienen la misión de obligar a los propietarios a tener los tejados de sus casas como exige la vida y seguridad de los transeúntes; ocurrió el martes—no era día 13, sino 10—, minutos más de las cuatro de la tarde, al caminar por la acera impar de la principal "rue" tolosana, la calle Gorosabel, del tejado de la casa número 69 se desprendió una teja con tal inopportunidad para mi persona, que al darme en la parte occidental, me dejó "grogí" y con un surtidor de sangre en la cabeza.

Me he dado cuenta posteriormente y averiguado más tarde, que me auxiliaron algunos transeúntes y que la proximidad del comercio de mi querido primo, Avelino Irastorza, del lugar en que me sucedió el caso, hizo que éste me condujera en un tranvía, que en aquel momento pasó por allí, a la clínica "Nuestra Señora de Izaskun", donde el doctor Gofí y su ayudante don Andrés Anchía, me practicaron la primera cura.

Después de dos días inactivos, seguirá por otros cuantos la reparación de la "pelota", cuando rasgado lo cubre un vendaje de cintas de juntas aragonesas. ¡Lo que hace una teja que no es de cura!

Por otra parte, mi presentimiento se ha cumplido: He dicho muchas veces que a mí no me tocaría la lotería, pero si una teja. ¡Y así ha sido! Ahora, que por fortuna—dentro de la desgracia—, no ha llegado el accidente a lo que hubieran deseado más de un alma "pía". Estos que escriben en LA VOZ!

Y aquí estamos otra vez, con tiempo, a pesar del retraso, para notificar a nuestros lectores lo tratado en la última sesión, no publicada hasta ahora en ningún otro diario.

Presidió el señor Labayen, asistiendo once señores concejales.

Se procedió por tercera vez a la elección de tercer teniente de alcalde, cuyo resultado fué: siete papeletas para don Pedro Caballero, cuatro para don Pedro Aguerri y una en blanco.

Quedó nombrado el señor Caballero, posesionándose del cargo.

El señor Labadía expuso que para llegar a la conclusión determinada por la votación, no había necesidad del sainete de que había sido objeto la provisión de la tercera tenencia de Alcaldía.

Le interrumpe el señor Caballero, llamando la atención del alcalde para que no deje continuar al señor Labadía tratando un caso que era un acto consumado.

Insistió el señor Labadía en tratarlo, para sostener que se había representado un sainete y pidió que la tercera tenencia no implicara llevar a la presidencia de las comisiones de Obras, Aguas y Luz, pues seguramente las muchas ocupaciones del señor Caballero, que fueron precisamente causa de que dimitiera la presidencia de la Comisión de Hacienda, no le permitirían atender debidamente la labor a realizar en las mismas.

La presidencia consideró que la proposición del señor Labadía no debía prosperar.

Se ratificó el señor Labadía en cuanto había dicho, añadiendo que el señor Caballero, con sus rencillas en todo lo que respecta a los servicios de Agua y Luz, se había creado en la Comisión un ambiente adverso que no le agradaba. Anunció que de hacerse cargo el señor Caballero de la presidencia de la Comisión de Agua y Luz, no estaba dispuesto a prestar su concurso a la misma.

El señor Aguerri se sumó a las manifestaciones del señor Labadía y agregó que no podía olvidar el proceder observado por el señor Caballero al dimitir la presidencia de la Comisión de Hacienda, sin causa ni fundamento alguno; hizo referencia a sus pesimismos por el aumento de gastos en el presupuesto del año pasado, para aseverar se equivocó.

El señor Caballero expuso que no tenía ningún interés en ostentar ni desempeñar cargos, y recogiendo la afirmación del señor Aguerri, se refirió al déficit del año 1931.

El señor Labadía recordó al señor Caballero que cuando tal ocurrió, era el presidente de la Comisión de Hacienda, y actuó continuo el señor Aguerri, que su manifestación se refería al año 1932. Como el señor Labadía, anunció que si el señor Caballero aceptaba la presidencia de Agua y Luz, en el acto dimitía de vocal de dicha Comisión.

Nuevamente insistió el señor Labadía en que en el seno de la Comisión había un ambiente muy desfavorable para el señor Caballero, y después de manifestar que durante los años que había actuado de jefe, temiendo como vulgarmente se dice, la sartén del mango, nada había hecho, y volvió a ratificarse que no colaboraría en la Comisión de Agua y Luz, ya que no podía consentir que el señor Caballero destruya la gran labor que se ha venido realizando en estos servicios, o se vanaglorie del resultado de trabajos preparados por otros, de mognollón.

Pidió el señor Labayen a los señores Labadía y Aguerri rectificasen su pensamiento de no colaborar con el señor Caballero.

Los señores Aguerri y Labadía se afirmaron en su decisión, y este último agregó que para demostrar su imparcialidad prometía continuar asistiendo a la Comisión de Obras, a la que el señor Caballero no había hecho obstrucción, pero que repetía una vez más que en la de Agua y Luz, no porque el proceder del señor Caballero había sido contrario a quanto en ésta se hacia, y menos abusos, que se ha laborado

mucho y bien, y no podía contribuir a que esto pudiese lo hecho, ni a que se lleve la gloria de lo actuado.

Volvieron la presidencia a rogar a los ediles republicanos un cambio de criterio y al negarse éstos, se dió por terminado el asunto.

La Comisión de Panadería presentó el balance correspondiente al pasado mes de diciembre, con un beneficio de 792,19 pesetas, que el Ayuntamiento aprobó.

Se dió cuenta a continuación del correspondiente a todo el año de 1932, que arroja un beneficio de 1.068,16.

El señor Labadía mostró deseos de conocer si el balance presentado era reflejo de la verdad, pues desconocía se hubiera cobrado el impuesto a las harinas, que se debía haber hecho efectivo por la vía de apremio, nombrándose al efecto un agente ejecutivo para seguir el procedimiento correspondiente contra los industriales panaderos, consiguiendo paguen, sin perjuicio de que caso de recurrir, y obtener la razón se les devuelva las sumas que ingresaren.

El señor Gurruchaga le aclaró que no había satisfecho el impuesto de la harina consumida desde hacía seis meses, ofreciendo que ofreciera dificultades y gastos cobrarlos a los industriales panaderos.

El señor Aguerri expuso se había convenido en que la suma a que ascienda el impuesto se vaya cargando proporcionalmente por meses.

El señor Labadía hace observar que de haber satisfecho la tafona reguladora el impuesto de las harinas, el balance anual de ésta habría supuesto importante pérdida.

Se trató ampliamente de las medidas que el Ayuntamiento debe adoptar para conseguir el impuesto no satisfecho, y la presidencia prometió tratar el caso con el letrado contador, señor Olarra, facultándose a propuesta del señor Aguerri, al señor Labayen, para que proponga la persona que debe ejercer el cargo de agente ejecutivo, para ser nombrado por el Ayuntamiento, así como que debía esperarse unos días para conocer el resultado que obtenga la Diputación al tramitar el expediente de apremio contra los industriales panaderos de la provincia.

AGUEDA ITURRIA pone en conocimiento del público, haber abierto un puesto de venta en la Pescadería municipal.

Se da lectura al escrito presentado por don Casimiro Elizarrán Caminos, solicitando permiso de terrenos de la Beneficencia, para construir un edificio con planta baja y dos pisos en el ángulo que forma la carretera de Tolosa a Lizarza. También propone, caso de no convenir la permiso, la compra de 300 metros cuadrados para construir el mencionado edificio.

Los señores Doctoriarena y Aguerri tratan ampliamente el asunto, después de darse lectura a un informe emitido por el letrado, señor Olarra, con fecha 31 de octubre, a consulta que le hizo la Junta de Beneficencia y por el que se juzga oneroso a los intereses de ésta lo que solicita el vecino señor Elizarrán.

Se entiende que de convenir a los intereses de la Beneficencia la venta de terrenos, previamente habrían de ser parcelados para más tarde subastarlos al mejor postor.

El asunto se somete a un informe del administrador de la Beneficencia, que más tarde será estudiado por las Comisiones de Obras y Beneficencia.

Se da cuenta del dictamen del jurado examinador de los aspirantes a dos plazas de meritorios de las oficinas municipales. Al proponerse a don Joaquín Ayastur y don Alberto Elustondo, el señor Labadía expone que no es completo, ya que debía haberse hecho clasificación más amplia, en la que hubiera figurado en tercer lugar el joven Armin Isasti, que fué uno de los examinados considerado suficientemente apto.

Con verdadera conocimiento del caso, el señor Labadía expuso que, a juicio suyo, el señor Elustondo debía ser eliminado, por ser subditto.



El laborioso joven don Ignacio Irastorza y la gentil señorita Josefa Echevarría, que han contraído matrimonio, rodeados de sus familiares y amistades, después de la ceremonia. (Foto Armesto.)

CARTELERA

Hoy, a precios y horas de días laborables, se proyectará en el Teatro Gorríti la extraordinaria superproducción Paramount "Honor mancillado", por artistas tan afamados como Clive Brook y T. Bankhead.

Entre el señor Labadía y Caballero se produce una amplia discusión sobre el caso, con las naturales diferencias.

Quedó el asunto para tratarlo en la próxima sesión, después que el tribunal examinador emita informe más detallado.

Se adjudicó definitivamente el arrendamiento del frontón Beotibar, a don Pedro Lete, en la cantidad de 1.625 pesetas, por todo el año actual.

La relación de análisis en el Laboratorio Municipal correspondiente a diciembre, arroja un total de 433, por los que correspondió al Municipio 336,80 pesetas.

— La recaudación por derechos de consumo en diciembre de 1932, alcanzó a 37.582,58, contra 36.652,72 de igual mes del año anterior, con un aumento en el último de 929,86.

La correspondiente a la totalidad del año en la misma dependencia, sumaba 408.012,05 contra 403.116,63, o sea, más el 1932 en pesetas 4.895,42.

Escrito de don Policarpo Leibar, notificando el fallecimiento del pensionado don Néstor Olano, acordando el Ayuntamiento hacer constar en acta su sentimiento y notificárselo así a sus familiares.

— La banda "Gure-Txoko" da las gracias al Ayuntamiento por la cesión de un nuevo local para ensayos y por el que ha venido disfrutando hasta ahora.

— Como último punto, el señor Labadía expuso que haciendo uso del derecho que le concede la Ley Municipal, había nombrado subjefe de la Guardia Municipal, al opositor a la de jefe, don Joaquín Imaz, de Irún, con el sueldo de 3.000 pesetas más 500 de gratificación, mientras no se cubra la de jefe, que bien pudiera cubrirla él mismo, si en el desempeño del cargo demuestra valía para ello.

A las nueve de la noche se levantó la sesión.

VIDA REPUBLICANA

Hoy, sábado, a las nueve de la noche se reanuda en el Centro Republicano el ciclo de conferencias semanales, ocupando la tribuna el prestigioso abogado y presidente de la Comisión Gestora Provincial, don Luis Castro Casal, que disertará sobre la segunda parte de su conferencia: "Que se pacifiquen ellos".

El interesante tema, máxime después de los tristes sucesos de la semana, hará que esta noche el Centro Republicano resulte insuficiente para sus socios.

Recordamos que al señor Castro le molesta el humo, y que será conveniente abstenerse de fumar mientras dura la disertación.

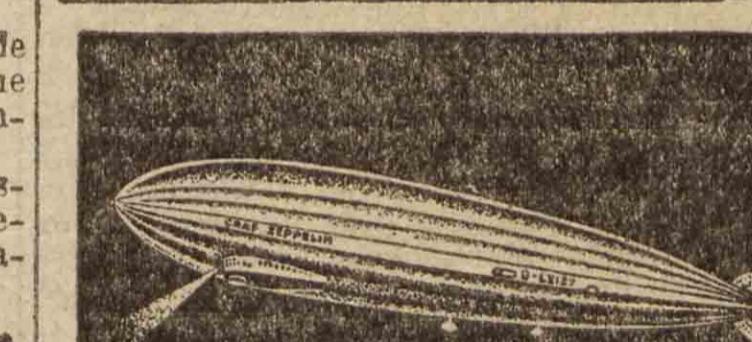
TOLOSA - BARACALDO

Mañana corresponde jugar el último partido de la eliminatoria de la Tercera División de Liga. El resultado es decisivo para los "urdinias". Si pierden quedan eliminados, y, por tanto, se acabarán los partidos por la presente temporada. Por el contrario, si vencen, se clasifican para seguir las eliminatorias, en las que el Tolosa puede muy bien salir adelante, ya que posteriormente le corresponderá jugar contra el primero del grupo cuarto, que en este caso sería el Zaragoza.

Suponemos que a partido tan interesante y decidió no ha de responder el público, para con su presencia en el Stadium Berazubi animar a los "urdinias" y salgan triunfantes sobre su rival de mañana, el Baracaldo.

AGRADECIMIENTO

"Silve", nuestro colega informativo del "Pueblo Vasco", al dar cuenta a sus lectores del accidente que sufrió, por el inoportuno desprendimiento de una teja, se congratula de que las heridas sufridas no sean de gravedad y pueda pronto reintegrarse a mis faenas. Ya lo estoy, aunque con la ligera molestia de tener que acudir a tan acreditado "taller" de reparaciones" como lo es la clínica de Nuestra Señora de Izaskun, dónde, dicho sea de paso, los doctores Oyarzábal, Goñi, y el practicante señor Anchía, han puesto toda su ciencia para que en corto número de días quede la "pelota" como nueva... Muy reconocido, amigo Manolo, y voy a ver si es "verdad" eso de la Lotería...—Arraiza.



UNA OBRA MAESTRA

QUE NO HA PODIDO SER SUPERADA... ES EL NUEVO RECEPTOR

FADA

Radio

MODELO 48-C — Supermetrófono de ancho válvulas, en radio y radio-fonógrafo. Incorpora perfeccionamientos únicos, que lo convierten en el más moderno y completo aparato musical construido hasta la fecha. Comprende Vd. mismo estas características:

- Silenciamiento automático de sonido. Ninguna radio tiene este sistema.
- Indicador luminoso automático de sintonía. Radiógrapho. La columna luminosa indica el sonido exacto de sintonía.
- Nuevo receptor sintonizador de segundo mil. Esp. Reproduce todas las frecuencias con la naturalidad de los mismos instrumentos.
- Nuevo sistema periodo sintonizable en alta frecuencia. Permite sintonizar selectivamente y potencia superior a mucha radio similar de su clase.
- Economía de consumo. Debido al empleo de las nuevas válvulas todo circuito de la radio necesita la quinta parte de la corriente.

RADIO POR SÍMBOLO UNA DEMONSTRACIÓN A

RADIO FASO
ANTONIO RECIO (ingeniero).

QUETARIA, 2

El Sillón de Oro

FABRICA DE MUEBLES

Presenta la mejor Exposición del año

Visite Vd. esta fábrica

Precios económicos

Muebles en todos los estilos

3, Peña y Goñi, 3

Página 12

La Voz de Guipúzcoa

14 de Enero

"La Voz" en Zumárraga

El Ayuntamiento, siguiendo el mal ejemplo de la Diputación, concede una nueva subvención a una Escuela de frailes.

Señor gobernador!

Este Concejo se reunió en la última sesión, presidida por el alcalde, don Basilio Fernández, acompañándole los concejales señores Apaolaza, Sariabarrena, Zabaleta, Badiola, Iriondo, Hernández y Zaldúa, en la que aprobaron el acta anterior.

Se dió cuenta del siguiente capítulo de ingresos y gastos:

Recaudado: Por patentes municipales, pesetas 304'65; por puestos del mercado y postes del alumbrado público, 1.555'50; por las aguas a domicilio, 1.376'65; por alquileres de casas del pueblo durante el mes de noviembre, 2.851'55; en la Alhondiga, en ese mismo mes, 8.649'57.

Pagado: Al señor Marqués, por objetos de escritorio, 104'95; a don José Echániz, por el servicio del lunch dado el día del Homenaje a la Vejez, 45'40; por vino y pan dado a los obreros en el tiempo que duraron las obras del pueblo, 42'60; a don Martín Aranguren, por medicamentos servidos a la Beneficencia pobre de la localidad durante los años 31 y 32, 607. Esta partida es discutida por entenderse que debiera presentar las facturas, y se acuerda indicarle lo haga así.

Escripto del inspector de Higiene, que dice que decomisó 32 kilos de pescado el pasado mes, por estar en malas condiciones para el consumo del público. El señor Hernández pide la palabra para recordar al alcalde que existe un acuerdo del Municipio para que, dado este caso, sea sancionada la pescadora a quien afecta, y además se la denuncia con su nombre y apellido, para si se repite con frecuencia el caso, proceder con rigor.

El alcalde le contesta que basta con la sanción de retirarlas el pescado, pero que no obstante se pone a disposición del Concejo para hacer lo que le ordene.

El señor Hernández dice que sabe de personas de la localidad que por comer pescado en malas condiciones estuvieron a punto de morir intoxicatedas, y que no cita qué familia es porque se lo prohibieron los interesados lo hiciera público.

Pide que ese pescado que se retira de la venta sea destruido para que no sea aprovechado en ninguna forma. El alcalde dice que, a su juicio, el mal está en la inspección de la capital, donde antes de expedir esta mercancía no es revisada con toda escrupulosidad. Por fin se acuerda dirigir al inspector local un oficio, en el cual se le ordena que aumente la vigilancia, y si se repite el caso, consigne el nombre y apellido de la vendedora en su denuncia, para obrar en consecuencia.

—La Sociedad de Estudios Vascos patrocina un mapa geográfico del País Vasco, y en su escrito solicita del Ayuntamiento que lo adquieran. Se acuerda, en votación, que también se le regale uno a las escuelas Legazpi, que son particulares y confesionales.

La minoría republicana se opuso a esta donación, proponiendo, en cambio, que se les regale dicho mapa a las escuelas nacionales y de barriada existentes.

—Escripto de la Escuela Profesional de la ciudad de Eibar, que pregunta cuándo le enviarán el certificado del acuerdo tomado con respecto a la subvención que dicha escuela tiene pedida.

Se acuerda darse por enterados.

—Escripto del Instituto Provincial de Higiene, en el que informa cómo realizará su cometido en un extenso informe. También se da por enterado.

—Escripto del Patronato de las Escuelas Legazpi —regidas por frailes— que anuncia va a la implantación de las clases de Artes y Oficios, y para ello pide una subvención de 600 pesetas al pueblo. Además tiene otra de 3.000, que está pendiente de aprobación en el Tribunal Económico Administrativo de la provincia, y también otra de 1.000, del Ayuntamiento de Legazpi, que está pendiente de la misma autorización.

Este asunto quedó sobre la mesa en la sesión anterior, a petición del concejal republicano señor Badiola.

El señor Hernández dice que no puede pasar por ello la minoría republicana que él representa. Impugna la solicitud que presenta el Patronato, por entender que su minoría, con ello, no hace más que cumplir la ley. Si se tratase de poner al frente de estas escuelas maestros y no religiosos, ellos lo aprobarían hasta donde la economía del pueblo lo permitiese; pero como se trata sólo de defender intereses eclesiásticos, por ello votarán contra la subvención.

Además que ignora con qué profesores cuentan los frailes; si están especializados o no en Artes y Oficios, y si existe algún reglamento que determine su fiscalización. Por lo tanto, ruega al alcalde que este escrito se desestime.

El señor Apaolaza le contesta diciéndole que las escuelas Legazpi tienen alumnos de dicha matrícula con suficiente cultura teórica, que han demostrado en los exámenes hechos en la Escuela Profesional de Vergara; pero que, como les falta la práctica, por ello hay que apoyar esta proposición.

A partir de este momento, se entabla un pequeño tiroteo palabroso entre la mayoría "jelkide" y la minoría republicana, y aprecio que el señor Iriondo, dirigiéndose al se-

nas de Guipúzcoa, representada en sus delegados, se reunirá en Junta anual ordinaria mañana, domingo, 15 del corriente.

Quedan convocados aquellos Centros que todavía no hayan enviado su adhesión.

El orden del día, muy interesante, congregará en los salones de la Agrupación de Zumárraga-Villarreal, lugar del acto, a numerosos correligionarios.

La asamblea está anunciada para las tres y media de la tarde.

La Agrupación de Zumárraga-Villarreal convoca a sus numerosos afiliados a Junta general ordinaria para hoy, sábado, dia 14 del corriente, para tratar de los siguientes asuntos:

- 1.º Aprobación del acta anterior.
- 2.º Movimiento de Caja del año.
- 3.º Idem de afiliados.
- 4.º Gestiones de la Directiva.
- 5.º Renovación de idem.
- 6.º Ruegos y preguntas.

La asamblea comenzará a las nueve en punto de la noche, y media hora después en segunda convocatoria.

Ruega esta Directiva la puntual asistencia de todos los socios.

Oficios Varios.—Esta entidad obrera, afecta a la U.G.T., celebró su Junta general ordinaria en medio de mucho entusiasmo.

Entre otros acuerdos adoptó el de comprar una bandera.

Acusó la cantidad de 225 socios, y nombró para el ejercicio del presente año la Directiva siguiente:

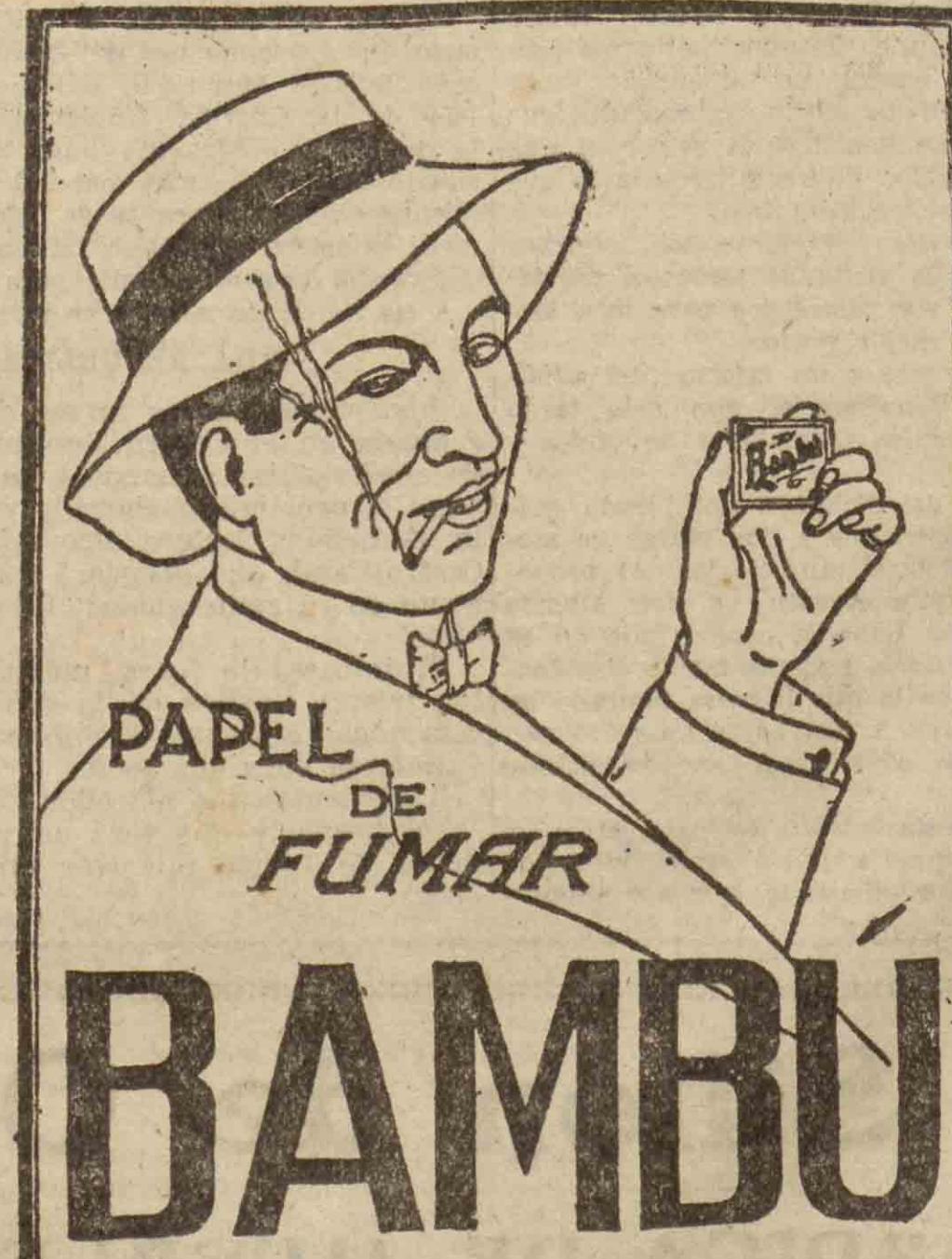
Presidente, Moisés Masbela.
Vicepresidente, Jacinto Vegas.
Secretario, Feliciano Retegui.
Tesorero, Fausto Zorrilla.
Vocales, Fausto Aramberri y Sergio Gómez.
Revisores de cuentas, Donato García, José Arrese y Francisco Arcelay.

NOTICIERO LOCAL

Apareció la nieve por segunda vez este invierno. Esta visita fué rápida, llegando a cuajar en los altos.

—Don Pablo Alzola y doña Casilda Sarobe han salido de viaje en luna de miel. Recorren diversas capitales de España.

Les deseamos venturas constantes en su matrimonio.—C.



NORTHERN

Assurance Company Limited
de Londres

Incendios, Accidentes
-- Responsabilidad --
Seguros marítimos
Agente en Guipúzcoa: H. ZATARAIN Mayor 19
Teléfono 13-194

"La Voz" en Villarreal

MISCELANEA LOCAL

Unos grupos de socialistas locales y falangistas dieron qué pensar con el acto que el pasado domingo tuvo lugar en el frontón Ederrena de la villa.

Se trataba de dar un mitin de afirmación socialista, y como tal se dió. Ya verás, lector, lo que pasó en el acto, y después juzgarás a solas el caso y verás qué conclusión sacas.

La mía es, sencillamente, que su resultado fue magnífico a pesar del zahorismo de cuatro jelkides que aquí residen. Había un tablado con las banderas tricolor y roja; un delegado de la autoridad, el primer teniente de alcalde, señor Pildain, y tres oradores.

Presenta a los oradores, compañeros Gimeno y Alonso, conocidos propagandistas de las Juventudes socialistas de Donostia y Rentería, el compañero Retegui, que es presidente de la Unión de Trabajadores de Zumárraga y Villarreal, y en un inciso, públicamente, expone el caso—que ahora se está dilucidando en los Tribunales—de la casa de don Genaro Berriochoa, fábrica de muebles de la localidad, que afecta seriamente a once compañeros despedidos.

Es aplaudido al finalizar su peroración.

El señor Gimeno nos presentó el panorama que ofrece el mundo actual. En un párrafo dedicado al caso que citó anteriormente, del despido de los compañeros de la localidad, dice que acudieron al Jurado mixto compañeros de la misma casa, como testigos falsos, que pertenecen a Solidaridad Vasca.

Al decir esto se armó una escandalosa gritería, en la que un individuo decía a pulmón vivo que era "mentira" dicha afirmación.

A pesar del "coro", en realidad no salió la música del todo afinada. Mi antena recogía frases como éstas:

"¡Viudo alegre, que te caíles!" "¡Farsantes!" "¡Amarillos!" "¡Arriba, a la tribuna!" "¡Falsos!"

No pasó más; bullía, y nada más.

El compañero Gimeno siguió su discurso, disertando sobre tema tan sugestivo como el Capital y Trabajo, y finalizó su discurso invitando a las juventudes a que se afiliaran a su Partido.

El compañero Alonso, miembro del Jurado mixto, empieza su discurso haciendo la apología del incírito vasco Iparraguirre, hijo de Urrechúa, que nos legó un himno vasco: "Guernika" Arbola".

Esta música, de unión fraternal entre los vascos, no lo es así debido al espíritu racista que queréis imponer vosotros—se dirige a los "jelistas" presentes—, empeñándose así esta sagrada emoción de todo vasco.

En brillantísimos párrafos, si cabe, aun mejor que el anterior, hace un elogio a Castilla, enumerando paso a paso la grandeza de su influencia en el mundo, donde, según crezca la Historia, su cultura y lengua fueron casi del Universo todo. Como hecho glorioso, ¿dónde culminó su esplendor? Fué en España, donde el régimen federativo fué el ejemplo de su fértil inspiración política.

Explica su actuación en el Jurado mixto, donde él atiende a todo obrero, sea del grupo que sea, y no como esas "emakumes", que cubieren un gasto con dinero de los patronos, han repartido el pan y las legumbres entre los parados de S. O., como si los demás no fueran hijos de madre, en lugar de repartirlo todo entre todos los parados de cualquier condición por espíritu cristiano.

Termina diciendo que pronto volverá el Partido a que pertenece a visitar a Urrechúa en acto de propaganda socialista, y exhorta a los presentes a que se afilién a la Juventud socialista.

Ambos oradores son aplaudidos, y sin ningún incidente se termina el acto.

VIAJES

A Madrid marchó el presidente de la Unión General de Trabajadores, compañero Feliciano Retegui. —C.

SARNA

CURASI EN DIEZ MINUTOS sin baño con el acreditado

SULFURETO

CABALLERO

SECRETAS - PIEL - VIAS URINARIAS

Dr. J. SENRA

EX MEDICO MILITAR

SAN MARTIN 52. 1. Izqda.—Teléf. 1-33-49
Clínico de la profilaxis antivenéreas
Consulta de 11 a 1 y de 4 a 7

Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones
Consulta de 12 a 1 y de 4 1/2 a 5

ALFONSO VIII 7 :: :: Teléfono 1-33-77

EL MEJOR APERITIVO Y TONICO ANIBAL

14 de Enero

La Voz de Guipúzcoa

Página 15

"La Voz" en Irún

LA EXCURSION DE LOS ALUMNOS DEL INSTITUTO

Conforme anunciamos oportunamente, el jueves pasado realizaron su jira a Pasajes los alumnos del Instituto de Irún, acompañados de su director y del secretario de dicho centro de enseñanza.

Allí fueron recibidos—en representación del comisario del puerto—por el secretario, don Ignacio Otaño, que acompañó a los excursionistas en el remolcador del puerto—puesto galantemente a disposición de profesores y alumnos—, en el cual dieron un magnífico paseo por toda la bahía. Pasaron después a visitar la importante factoría "Pysbe", que recorrieron detenidamente, siempre acompañados por el señor Otaño y el alto empleado de dicha Empresa señor Cortázar, quien, muy amablemente, les fué explicando las diversas fases de la preparación del bacalao.

Ya entrada la noche, regresaron en el remolcador citado todos los excursionistas hasta el desembarcadero de Pasajes, y cuando llegaron a Irún tuvieron frases de elogio, tanto para las diversas visitas realizadas—puerto, faenas en los buques, barcos bacaleros, factoría "Pysbe", etc.—como para los señores Cortázar y Otaño, a quienes, en nombre de profesores y alumnos, expresamos públicamente su agradecimiento, extensivo al comisario de la Junta de Obras del Puerto de Pasajes y a la Dirección de la "Pysbe".

JUVENTUD SOCIALISTA DE IRÚN

La Comisión Pro-Cultura y Enseñanza de la Juventud Socialista de Irún, siguiendo el curso trazado para la discripción del segundo ciclo de conferencias científico-culturales, ha organizado para hoy, sábado, a las siete y media de la noche, en la Casa del Pueblo de la Unión General de Trabajadores, la cuarta conferencia, en la que tomará parte el inteligente y culto catedrático y director del Instituto de esta localidad, señor don Juan Puig Vallena, que disertará sobre el interesantísimo tema "En busca del oro".

Don Juan Puig Vallena es sobradamente conocido en el pueblo de Irún, tanto por sus dotes personales como por la labor que viene desempeñando desde la Dirección de su Instituto en pro de la cultura y enseñanza laica.

No dudamos que, dado el gran renombre del conferenciente y la importancia del tema, la Casa del Pueblo se verá concurrida por personas amantes de la cultura.

A estos actos se invita a todos, sin distinción de ideologías.

NOTA.—Se invita particularmente a todos los alumnos del Instituto.

Por la Comisión Pro-Cultura y Enseñanza, El secretario.

EL PARTIDO DE MAÑANA

Mañana, domingo, tendremos ocasión de ver nuevamente a nuestro equipo en el partido que jugará contra el potente "once" del Murcia, cuyo mejor exponente es su admirable calificación en el campeonato de la segunda división.

Excusamos decir que existe gran animación para presenciar este encuentro, y más después de haber sabido el sinnúmero de anomalías que sucedieron durante el encuentro de Sequiol, y cuyas anomalías—más que las deficiencias de juego de los defensores del Unión—fueron las que hicieron perder dicho partido a los bravos jugadores iruneses.

Sabemos que los unionistas tienen ganas de demostrar ante su público su excelente actual forma y esperamos que el encuentro de mañana dará ocasión a que los innumerables partidarios del equipo fronterizo sigan teniendo en él grandes esperanzas.

Esperamos del público irunes que no dejará de alentar ni un solo momento a sus defensores—siempre guardando la debida compostura hacia el contrario—, y no dudamos que los jugadores llevarán a la práctica todos sus buenos deseos; es decir, que realizarán un brillante partido y hasta—permítanos ser adivinos—se llevarán los dos puntos con cierta ventaja, puesta la mira en el "goal average".

OBSEQUIO DEL AYUNTAMIENTO

Nos informan que el Ayuntamiento de Irún ha regalado a las escuelas Viteri, de esta localidad, un magnífico aparato cinematográfico, con el fin de proyectar en dicha escuela diversas cintas culturales, científicas, etc., etc.

NUEVO VOCAL

En la elección últimamente celebrada ha sido elegido vocal del Consejo Local de Primera Enseñanza nuestro estimado amigo don Manuel Aristimún, a quien felicitamos por su nombramiento, al mismo tiempo que esperamos de su concurso en dicho Consejo una próspera y beneficiosa labor en pro de los niños de esta ciudad.

NOTAS TRISTES

Nuestros buenos amigos los señores de Sistiaga (don Juan) pasan por el dolor de haber visto morir a su querido hijito Ignacio, angelical criatura que había nacido hace aproximadamente un mes.

Nuestra condoleancia a los desventurados padres. — G.

"La Voz" en Fuenterrabía "La Voz" en Eibar

Acuerdos de la sesión municipal

Con asistencia de muy pocos concejales, pues no acudieron más que los señores Izaguirre, Caneira, Urrutia, García, Berrotarán, Tellería y el presidente, señor Petit, dió comienzo la sesión supletoria, con la lectura del acta anterior que, por cierto, fué kilométrica. El administrador de Arbitrios da cuenta de los ingresos habidos en Alhondiga y fiestas, que asciende a 17.520,80 pesetas, y 1.264,40 por impuesto a la sidra, que hacen un total de pesetas 18.785,20, o sea 1.819,01 más que en igual período del año anterior.

—Se da por enterado de una sentencia del Tribunal Contencioso provincial sobre acuerdos de este Ayuntamiento, de 2 y 30 de mayo de 1930. Como se trata de un pleito pendiente con la Sociedad Progreso de Fuenterrabía, que fenece, no procede recurrir.

—Comunicado del Patronato del Hospital de San Sebastián, participando la salida del enfermo Epifanio Albistur.

—Circular de la Caja de Ahorros Provincial señalando los requisitos que han de cumplirse en lo sucesivo para nuevas peticiones de crédito.

—Escrito de la Comisión Provincial, sobre consulta elevada a la misma, por este Ayuntamiento, en relación a la propiedad del terreno "Simonenko-gaztañaria", que pasa a la Comisión de Gobernación, para que después de un detenido estudio, proponga la solución que a su juicio procede en este asunto.

—Otra comunicación de la Comisión Provincial, relacionada con la plantación de pinos efectuada por doña Angelina Garmendia en terrenos comunales del Jaizquíbel, que pasa a la Comisión de Montes para que bien proponga la compra de los mismos por el precio de 400 pesetas que señala el Cuerpo forestal, en lugar de las 1.700 que pedía la interesada, o se autorice a dicha señora su aprovechamiento, mediante un canon anual a señalar.

—Se aprueba un informe de la Comisión de Gobernación, denegando a don Rufino González la construcción de una casa lindando con una plazuela en terrenos municipales, en el paraje de Santa Engracia. Estimando que como consecuencia del nuevo puente que se va a construir para unir la vega de San Isidoro con la avenida de la República, se inutilizará el lugar destinado actualmente a descargadero de arena para los gabarreros en el muelle de Veteranos, propone la Comisión, y así se acuerda, ponerse al habla con el señor González, para comprarle el terreno en cuestión, siempre que sus pretensiones sean razonables.

—De conformidad a lo que propone la misma Comisión, se acuerda sacar a subasta el arrendamiento del castillo de Carlos V, desde abril o mayo próximos, a cuyo efecto se autoriza a la indicada Comisión para que presente las condiciones para llevar a cabo dicho arrendamiento.

—Se señala el precio de 125 pesetas anuales, al vecino don Manuel Sagarzazu, por arriendo de un local en la Marina, para carbonera.

—La Comisión de Obras señala el precio de diez pesetas por metro cuadrado a un sobrante de vía pública, cerca del caserío "Laramendieta", que solicita don Manuel Sarasola, que es aprobada.

—Es aprobado el proyecto que presenta el arquitecto don Angel Fernández Casadevante, que asciende a 13.430,36 pesetas, para el arreglo de las escuelas de Viteri, acordando se proceda a subastar las obras a la brevedad posible.

—Escrito del presidente de la Cofradía de Mareantes de San Pedro, de esta ciudad, en el que exponen que el arquitecto don Pedro Muguruza Otaño, cedió a dicha Cofradía la mitad de los honorarios por trabajos realizados al Ayuntamiento, que importa 12.417,25 pesetas, y ante la crisis que están atravesando los pescadores ruegan se acuerde el pago de dicha cantidad.

El señor Izaguirre manifiesta que es cierto que el señor Muguruza cedió sus derechos sobre una factura de honorarios, de las varias que tiene presentadas, que importa 24.834,54 pesetas, a la Beneficencia de Elgoibar y a la Co-

mañada.

—La Comisión de Montes manifiesta que ha

fradia de Mareantes de Fuenterrabía, a mitades, cuya legalidad, a su modo de ver, era discutible, por no haber aplicado dicho señor todos los descuentos a que tienen derecho los trabajos realizados por los arquitectos para los Municipios, de conformidad a la tarifa de primero de diciembre de 1922 y R. D. del 6 de enero de 1927. Teniendo en cuenta que la debida interpretación de lo legislado en dichas disposiciones no es tarea adecuada para personas que no sean técnicas y se trata de cifras importantes, pues el señor Muguruza tiene presentadas tres facturas que suman un total de pesetas 44.711,05, propone que se acuda al Colegio de Arquitectos Vasconavarro, para que esta entidad dictamine sobre las mismas, así como también de otra factura del arquitecto don Angel Fernández Casadevante, que

asciende a pesetas 7.336,34, para proceder con la misma imparcialidad.

Se acuerda, pues recurrir al Colegio de Arquitectos, mandando las facturas originales, planos y proyectos que motivan dichas facturas, para que con todos los antecedentes completos pueda emitir el descargo que interesa y dar así satisfacción a los "arrantzales", que bien necesitados se encuentran.

—Se accede a la solicitud de don Cándido Jáureguil, para la construcción de un garaje en su huerta, y ampliación de una puerta de hierro, cuyo presupuesto calcula en 500 pesetas.

Instancia de don Tomás Aguinagalde, solicitando autorización para acometida de agua en un grupo de casas de su propiedad, que no señala, sitas en la calle de Santiago. Se acuerda que determine qué propiedades son.

—Pasa a la Comisión de Obras una solicitud de don Floriáno Lizaun, sobre petición de agua para un chalet que está construyendo en la Vega Alta, por tratarse de una zona que está distanciada de la acometida general y que requiere un estudio, pues el Ayuntamiento debe preocuparse de abastecer de agua, no solamente a la propiedad del señor Lizaun, sino también a cuantos vayan edificando en dichas inmediaciones.

—Acceder a la acometida de aguas que solicita doña Fermina Aramburu.

—Conceder un socorro de 300 pesetas a don Juan José Sorondo Marín para ayuda de una operación quirúrgica que le han practicado en la Clínica de San Antonio en San Sebastián.

—Se nombra concejal de semana a don Juan Tellería.

—Se pone a discusión la moción del señor Izaguirre, que quedó ocho días sobre la mesa en la sesión anterior, proponiendo reclamar pesetas 4.844,80 a la Sociedad Inmobiliaria Vascongada, por diversos conceptos.

Se acuerda que la presidencia plantea primariamente, una petición verbal al señor Blon, representante de dicha Sociedad, con quien tiene que entrevistarse en breve, y reclamarle oficialmente, si no atiende al requerimiento amistoso.

—La presidencia da cuenta de haber concedido quince días de permiso al guarda de arbitrios, don Dionisio Arrazola, así como autorizado ante la urgencia del caso para que pudiera ingresar en el hospital a practicarse una operación a la vecina doña María Oyarzábal.

—Se acuerda acogiéndose al dictamen del letrado don Felipe Sánchez Román en relación a las cuentas pendientes de pago que en la próxima sesión presente la Comisión de Hacienda, para su aprobación, la factura de don Manuel Sarasola, por obras realizadas en las escuelas de Amute, de conformidad al presupuesto del arquitecto don Francisco Urcola, con cuyo visto bueno están autorizados dichos trabajos.

El señor Izaguirre aclara una duda que surgió en la sesión pasada sobre 17 planos del puente internacional que el señor Muguruza, según manifestó el alcalde, había mandado al Ayuntamiento. Como la factura del señor Muguruza se refiere a una colección compuesta de 17 planos, cuyo valor es de 745 pesetas, enviadas durante la actuación del señor Izaguirre en la Alcaldía, dice que no duda de que el señor Muguruza los hubiese mandado, pero que él, en cambio, afirmaba, con certificado suscripto por quien actuaba de secretario en aquel entonces, que en el Ayuntamiento no se recibieron, y para comprobarlo da lectura a un oficio dirigido al señor Muguruza con fecha 15 de enero de 1931, suplicándole aclararse la confusión que existía, a cuyo escrito el señor Muguruza no se dignó contestar.

—La Comisión de Montes manifiesta que ha usado de las facultades concedidas por la Corporación, y después de una inspección practicada en el Jaizquíbel sobre el estado en que se encuentran los repoblados de pinos, ha anunciado la enajenación que resulte de la entrevista y claras correspondientes.

También da cuenta del mal estado en que se encuentra, frente a la hospedería de Guadalupe, un alcantarillado construido en su día por la Diputación, acordándose dar traslado a dicha Corporación con el ruego de que proceda a su arreglo, en evitación de accidentes, por tratarse de lugar muy frecuentado.

Y, últimamente, se acuerda adquirir de la provincia, cien acacias bravas, para plantar en terrenos comunales situados en Santiago Larre y proximidades del caserío "Mugarríeta".

MAESTRO JUBILADO

Ha sido jubilado el maestro municipal de las escuelas Viteri, don Francisco Lizárrazu, que ha vendido desempeñando dicho cargo una infinidad de años.

Este humilde corresponsal no puede por menos que rendirle un cariñoso y fraternal saludo por su acertada labor pedagógica en la ingrata tarea de educador de varias generaciones. — C.

EL AYUNTAMIENTO Y LAS TRAVIESAS DEL FRONTÓN ASTELENA

En la sesión celebrada por el Ayuntamiento el día 4 del corriente mes, se leyó una instancia del intendente del frontón Astelena proponiendo un concierto a tipo alzado sobre el impuesto de traviesas. La Empresa ofrece en su escrito la cantidad de ocho mil pesetas anuales como tipo tributario de este concierto y contrato para cinco años.

Para cumplir los trámites reglamentarios, o, por mejor decir, para su estudio, pasó a su respectiva Comisión.

Por exceso de original no nos fué posible, en su día, hacer un comentario sobre el asunto. Hoy lo hacemos por creerlo conveniente, pues precisamente encaja de lleno en bien de los intereses generales, ya que consideramos que tanto para el Ayuntamiento, como para esos intereses y como para la misma Empresa, y sin que se vean perjuicios para ninguna de las partes concertantes, hay ventajas.

No es de nuestra incumbencia si la cantidad de ocho mil pesetas es base suficiente para asentar los jalones de este concierto. Esto incumbe directamente a los señores concejales. En este aspecto nosotros podemos afirmar desde luego, que la cantidad ofrecida por la Empresa del Astelena es mayor que la que por el mismo concepto de impuesto de traviesas percibe el Ayuntamiento al año, pues según nuestros cálculos el ingreso por igual concepto nunca se approximó a esa cantidad en la actual forma tributaria.

Salta a la vista que para hacer esta oferta la Empresa tendrá su proyecto de aumentar el número de partidos; de ello no tenemos duda. De aquí parten precisamente las ventajas para nuestro erario municipal, y por las cuales aspiramos, y también se beneficiarían nuestros establecimientos, que encuentran un saneado ingreso con la afluencia de gente forastera.

Esto significa llanamente que con un intenso programa de partidos la gente forastera afluirá considerablemente, de donde se deduce que habría un beneficio indirecto, nada despreciable para el Ayuntamiento, y considerando el asunto por el otro aspecto; es decir, contando la Empresa con la excepción de rendir tributo por cada día de espectáculo, en ello hallaría tal aliciente para organizar fiestas pelotísticas... Y todos sabemos qué aliciente representan en Eibar y en los pueblos circundantes las organizaciones del Astelena!

Convengamos, pues, en que este concierto tiene todos los beneficios que se pueden imaginar, para el pueblo, y no dudamos que nuestra Corporación y la Empresa concierten este pacto.

A nosotros nos parecerá muy bien.

AGRUPACION REPUBLICANA

Como habíamos anunciado, se celebró, con asistencia de numerosos socios, la Junta general extraordinaria de la Agrupación Republicana, aprobándose los asuntos que figuraban en el orden del día.

Después de aprobar la gestión de la Junta directiva, se procedió al nombramiento de la nueva, recayendo los puestos en los siguientes señores:

Presidente, don Angel Arriola y Orozco; vicepresidente, don Rafael Aranda; secretario, don Eusebio Diaz de Mendivil; vicesecretario, D. Juan Fuentes; tesorero, don Victor Cancio; contador, don Manuel Martinez; vocales, don David Saenz de Cabezon, don Enrique Alberdi, don Mariano Alvarez, don Francisco Bilbao y D. Fernando Gárate.

Tenemos que felicitar a la Junta saliente por la labor excelente que ha desarrollado en bien de nuestros ideales. Pero tenemos que hacer distingos elogiando al que fué presidente, don Emilio González, quien ha hecho derroche de entusiasmo y de inteligencia, haciéndose merecedor a la estimación y al aplauso de todos los asiliados.

Le sustituye en la presidencia otro republicano de estirpe: D. Angel Arriola, concejal republicano en varias legislaturas, y de acrisolada consecuencia política, cuyo nombramiento ha sido acogido con beneplácito unánime entre los demócratas de esta ciudad.

Le deseamos al buen amigo los mayores aciertos.

EL ACONTECIMIENTO DE MAÑANA EN EL ASTELENA

Pocas líneas son suficientes para reflejar la importancia de la extraordinaria jornada que tendrá lugar mañana, domingo, a las tres y media de la tarde, en nuestro frontón Astelena. Ya tenemos dicho que los contendientes serán Rubio y Mondragón contra Echave IV y Chapasta. Un partido a base de los más destacados valores de la pelota a mano, que dirimirán una supremacía pelotística.

En vista de la calidad

14 de Enero

La Voz de Guipúzcoa

Página 15

PRECIO POR SUSCRIPTOR
... UNA PESETA ...

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA AGENCIA
... 1.20 PESETAS

FRONTON MODERNO.—Grandes partidos de pelea para hoy, a las tres y media tarde: Primero, a remonte: Aduriz y Aramburu contra Echániz (A.) y Echániz (J.). Segundo, a pala: Chistu II y Urquidi contra Arriagorriaga y Algorfeño.

TEATRO VICTORIA EUGENIA.—Gran compañía de zarzuela de Sans de Caballé. Funciones para hoy. A las seis y media de la tarde La zarzuela del maestro Guerrero "Los galávanos". A las diez y media de la noche: "Los clavileños" y "Bohemios".

TEATRO DEL PRINCIPE.—Cine sonoro. Sesiones a las cinco y cuarto de la tarde a las siete y cuarto y a las diez y media noche: "Tango" y la comedia musical "Noches trágicas", por Jack Buchanan.

GRAN KURSAAL.—Cine sonoro. Sesiones a las cinco y cuarto de la tarde y a las siete y cuarto y a las diez y media de la noche: Gran estreno de la película "El pecado de Madelón Gaudet", por Helen Hayes y Lewis Stone.

SALÓN MIRAMAR.—Cine sonoro. Sesiones a las cinco y cuarto de la tarde, a las siete y cuarto y a las diez y media de la noche: "El seductor" y la interesante producción, hablada en español, "Carne de cabaret", por Lupita Tovar y Ramón Perea.

TEATRO CINEPA PETIT CASINO.—Cine sonoro. Sesión de cinco y cuarto de la tarde a nueve y una a las diez y media de la noche: "Revista Paramount núm. 51" y la amena y divertida comedia "El ruiseñor", por Elise Elster y Arthur Hell.

PALACIO DE BELLAS ARTES.—Cine sonoro. Sesión de cinco cuarto de la tarde a nueve y una a las diez y media de la noche: "Revista Paramount núm. 55" y la original producción "El expreso de Shanghai", por Mariene Dietrich, Clive Brooks, Anna May Wong y Warner Oland.

TEATRO TRUEBA.—Cine sonoro. Sesión de cinco y cuarto a nueve y a las diez y media "Noticiero Fox núm. 50" y la comedia sentimental "Recién casados", por Janet Gaynor y Charles Farrel.

COLON CONCERT.—Varietés. Souper tango. Excelente orquesta. Abierto desde las diez de la noche. Ocho artistas. Veinte señoritas.

LA BAILAR! Enseñanza teórico-práctica independiente, sistema individual, ambos sexos. Motivo de cada figura. Aldamár, 34.

ACADEMIA de baile. Enseñanza por profesora; lecciones particulares y en grupo. Pedro Egaña, 8, 1.^o izquierda.

AL FRIO. Mantas lana de "Petit Paris"; jerseys, camisetas, géneros de punto. El más barato. Urbina, 39.

ALHAJAS. Pago su valor oro, plata, platino, brillantes, papeletas, máquinas coser y escribir. A. Martínez. Oquendo, 5. Tlf. 16.377.

AGENCIA B. Pastor. Ofrezco dos nodrizas, amas, 500 todo, católicas, doncellas, cocineras, bares, pueblo 30 ptas., Francia, 11.306.

AGENCIA Plaza Escuelas, 5. Necesito cocinera repostera gran casa, doncellas, chicas todo, bares, 100 plazas acto, buenos sueldos.

ALQUILANSE buenos locales para garaje, almacén o fábrica, en Trueba, 11. Informarán en la portería.

ALQUILO garaje para dos o tres coches. Informarán, Sánchez Toca, 5, 1.^o derecha.

ALTO AQUI: Crédito Donostiarra, Fuenterrabía, 32. gran sastrería, cortador de primer orden, venta a plazos y contado.

BAR. Traspaso por no poder atender con 5.000 ptas. venta mes; facilidades en el pago. Inf. Casa Altuna. Fuenterrabía, 13, 1.^o

BASCULAS. Taller instalado exclusivamente para construcción y reparación de toda clase de básculas. San Martín, 12. «Riata».

CASA particular y tranquila matrimonio sin hijos, alquila gabinete con pensión a caballero estable. Razón esta Admón.

BASCULAS nuevas y de ocasión se venden garantizadas para comercio e industria. San Martín, 12. «Riata». Tlf. 1-19-34.

BASCULAS nuevas, ocasión; esta casa no engaña; garantiza todo. No confundirse, frente las Siervas San Martín, 58, T. 12-8-57.

BIGICLETAS, de ocasión, se venden baratas. San Martín, 15, bajo.

COMPRARIA zafra de 200 a 500 kilos e dos pequeñas. Avisar al teléfono 14-4-27.

BURDEOS deseáse muchacha formal servicio casa, 18 duros mes. Escr. con retrato Sta. Groning, 35 Quai Chartron, Burdeos.

COMPROMO alhajas antiguas, modernas de oro, plata, platino, brillantes. Papeletas Monte Piedad, Legazpi, 9. E. P. Guipúzcoa. 13.171.

CUOTAS. Se vende un uniforme de ingenieros, seminuevo, muy económico. Garibay, 8, tercero.

CHECOS desde 12 ptas. Plumas a 8, para señora y caballero. Trincheras de 12 a 25. "Petit Paris"; Urbina, número 39.

DISEO comprar un pisito. Informarán: calle Fuenterrabía, 13, 1.^o Casa Altuna.

DESEO EMPLEO. Cobros, almacén o cosa análoga, garantizando cantidad necesaria. Informarán, Garibay, 11-portería.

DESEO en alquiler primer piso céntrico. Razón a Díaz. Portas, 31, 3.^o-VITORIA.

ESPACIOSO primer piso amueblado se alquila por cinco meses, muy económico; baño, teléfono, 9 balcones a dos calles, Vergara, 8.

EN CASA tranquila alquilo bonitas habitaciones amuebladas, vistas a la calle, muy económicas. Marina, 11, 1.^o derecha.

EN CASA particular céntrica alquilanse para temporada o año, habitaciones amuebladas con o sin pensión. San Marcial, 5, 2.^o

FORD, coupé deportivo, excelente estado, vénese. Garaje Iris, Teléfono 12-0-89.

GANGA. Vendo una bonita planta baja en 8.500 ptas., y un tercer piso en 7.000; tiene cuarto baño precioso. Ronda, 5, 5.^o; hay asc.

GRAMOFONOS con diafragma metálico y 12 piezas modernas, a elección. 125 ptas. Ventas a plazos. Guetaria, 5. CASA INVIERNITA

GRAN OCASION. Local de 90 m. cuadrados se alquila para sociedad o cosa análoga, precio módico. Peña y Gofí, 3-Bar.

IGUAL PRECIO que al contado. Trajes caballero confeccionados y muebles 3 pesetas semanales. San Vicente, 1. Junto Aldamár.

MAQUINAS Dubied para hacer jerseys, vestidos, etc., y alemanas para coser bordar. San Martín, 6.

MAQUINA de escribir necesito y cambiarla por aparato de radio. Razón: teléfono 12.765.

NUECES superiores a 1'20 kilo; hay cantidad Lagüens. Usandizaga, 27. Tlf. 14-4-60.

OBREROS. La economía es base del bienestar. Buzos, bombachos, guardapolvos. Confecciones general. "Petit Paris": Urbina, 39.

OJO! Medias suelas y tacones señora, 275; idem caballero, 475. San Martín, 56. Trabajos garantizados al día.

OCASION: vendo caseta con 300 m. de terreno propio para granja, orientación al medio-día. Illarramendi.—Hernani.

PANADERIA con 800 kilogramos de desparcho y buena clientela se traspasa. Informarán en esta Administración.

PAGO todo su valor, oro, plata, platino, papeletas Monte, alhajas. La antigua Casa viuda Romero: Scres. L Romero P. Guipúzcoa, 8.

PARAGÜERIA Popular "Petit Paris". Precio de grandes fábricas en serie, 275 a 15 ptas. Urbina, 39. No confundirse.

PELUQUERIA Huici. Permanente, 10 ptas.; corte de pelo señora, 0'50; de niño, 0'50. Teléfono 1-46-84. Plaza de Bilbao, 1.

PENSION económica para estable o temporal invierno, habitaciones exteriores, comida familiar y régimen. Teléfono 14.995.

PENSION económica admite huéspedes desde 4 pesetas en adelante, con cuarto baño. Guetaria, 15, cuarto derecho.

PENSION. Habitaciones soleadas, mirador, calefacción. Pensión desde 5 ptas.; buen trato. Se habla francés. Zubieta, 15, segundo.

PERMANENTE garantizada. Cabeza completa, 15 ptas. Peluquería de señoras "Figaro". Urbina, 31. Teléfono 1-35-49.

PERDIDA lentes estuche níquel, extraviados calles San Marcial, Guetaria, Pi y Margall, hasta el núm. 17. Gratificaran en LA VOZ.

PIANO gran ocasión, cuerdas cruzadas, vendido muy barato. Ercano, 4, primero.

PIANOS y pianolas. No los tengais desafinados ni desarreglados. Llamad a Aguirre y os lo hará muy barato. Ercano 4, 1.^o 13.044.

PINTO y empapelar toda clase de trabajos a precios muy económicos. Consultar y probar al teléfono 13-8-61.

SASTRERIA Donosti. La mejor y más económica regala a los clientes zapatos y sombrillas. Usandizaga, 10.

SASTRERIA Económica "Petit Paris". Traje a medida. 68 ptas. en serie, desde 40. Gabanes baratísimos. Urbina, 39.

SE ADMITEN huéspedes a pensión, desde 4 yesetas, o dormir 1'25. Guetaria, 12, 4.^o izquierda.

SE ALQUILAN habitaciones con agua corriente y fría. Calefacción y teléfono. Desde dos pesetas. Echaide, 6.

SE ALQUILA en el antiguo villita sin muebles en 125 pesetas mensuales, y otra amueblada en 150, invierno y verano. Tlf. 11.170.

SE ALQUILA un molino con tres piedras de moler y buen horno. Para informes: en la fábrica de harinas, en MENDARIO.

SE ALQUILAN gabinetes amueblados y piso pesetas, o dormir 1'25. Guetaria, 12, 4.^o izquierdo 14, primero derecha.

SE CEDE habitación exterior e independiente, para dormir o en pensión económica, con calefacción. Ercano, 8, 6.^o izqda., izqda.

SE DESFA tomar arriendo pueblo Guipúzcoa para matrimonio sin hijos, casa o chalet. Of. Sr. Medina. Chapitela, 21, 4.-Pamplona.

SE DESEAN dos cuetas, pensión económica "La Elgoibarresa". Peña y Gofí, 13, 2.^o

SE LIMPIAN trincheras y checos a 4 ptas., y trajes de caballero a 5 ptas. en 24 horas. Aldamár, 30, 5.^o izqda. Tlf. 13-4-62.

SE LIMPIAN trincheras y trajes de caballero a 4 ptas. en 24 horas; se garantiza la limpieza. Aguirre Miramón, 4, 6.-centro.

SE OFRECE interina joven, vascongada, de ocho a doce, 0'75 la hora. Paseo Colón, C, sexto C.

SE VENDE, por ausencia, máquina "Singer". 3 cajones en 400 ptas. Informarán, Paseo de Alegorista. D-6.-derecha.

SE VENDE preciosa escalera interior y banco pequeño de carpintero en Hernani. Plaza de la República, 6.

SE VENDEN parejas de palomas, patos Pequin y gallos Wyandotte. Teléfono 1-41-31.

SE VENDE una camioneta "Ford" de 2 1/2 toneladas. Informarán Venancio Aguirre, Pasajes San Pedro.

SE VENDE perchero antiguo, máquina coser, camas turcas estilo americano y mesillas y camas baratas. Jai Alai, F, 1.^o izqda.

SEÑORA: ¿Quiere usted llevar una permanente garantizada por 10 pesetas? Vaya al peluquero de Madrid. Paseo Colón, 15. 10.838.

TRASPASO peluquería, instalación moderna, situada punto céntrico. Razón en esta Administración.

TRASPASO bar acreditado en esta ciudad por 3.000 pesetas. Razón esta Admón.

VENDO mostrador tapa mármol y estanterías paratísimo, propio Ultramarinos o frutería. Informarán, Eguia, 40-tienda. Tlf. 15-6-77.

VENDO ocasión luna y ropero, cama turca, mesillas, mesas, sillas, gramófono y despacho completo. Trueba, 4. Carpintería.

VENDO casa, huerta para granja, 7 robadas y media, 100 árboles frutales, todo regadio, en Estella. Razón: Atocha, S, 5.^o C. De 12 a 3.

VENTA de camas, sillas de comedor, máquina coser "Singer", todo muy barato. San Francisco, E, segundo B.

VENDO 2 máquinas Singer, una de sastre, baratas, Pathe-Baby, 50 ptas.; patines, 10; cama, 5; compro de todo. Usandizaga, 2, bajo.

MOVIMIENTO DE BUQUES

Ayer entró en nuestro puerto el vapor "Alejandro", con cargamento de carbón a bordo, procedente de Gijón.

Salió el "Astillero", con cemento, para Santander.

LA PESCA

Buena jornada se presentó ayer para nuestros pescadores; buena porque el tiempo, aunque frío, acompañó a los trabajadores del mar y porque las caladas dieron un magnífico resultado. En efecto, motoras y vapores arribaron al puerto conduciendo a bordo enorme cantidad de palomita, la pesca que—un año más—sustituye a la del besugo, destrozada por diversas circunstancias. Sobre el muelle de la Jarana, ya para las primeras horas de la tarde, habíanse cargado muchos carros con esa palomita que tiene gran aceptación cuando tanto se pesca.

Bateles y otras embarcaciones pequeñas, salieron al verdel, que también ayer dió buenos resultados, aunque no tan buenos como en los primeros días de la semana ac-tual.

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

Teléfono UZAN 1-30-24
Teléfono INTERNACIONAL 1-09-39

• • Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10 • •

PRECIOS DE SUSCRIPCIONES

En San Sebastián 5 meses, 6 pesetas; 4 meses, 4,50; un año, 24.—En el resto de España 5 meses, 9 pesetas; 6 meses, 12,50; un año, 26.—En el Extranjero: 5 meses, 17 pesetas; 6 meses, 20; un año, 46.—En Andalucía —
Son los mismos precios que en Gipuzcoa.

ADVERTIDO EN COPIAS N.º 44
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"

TRIBUNAS DONOSTIARRAS

El señor Romero Montesinos en el Ateneo Guipuzcoano habla de "Les Chansons de Bilitis" de Pierre Louys

Ocupó ayer tarde la tribuna del Ateneo Guipuzcoano el abogado don Juan Romero Montesinos que disertó sobre el tema "Las Chansons de Bilitis", de Pierre Louys.

Desde 1894 fecha en que publicó el escritor francés sus "Canciones de Bilitis", hasta ahora, no se ha extinguido aún el recuerdo de la di-



D. JUAN ROMERO MONTESINOS
(Foto Gueréquiz.)

vertida superchería de Pierre Louys, genial simulador de lo clásico. Se recuerda, pues, la destreza de oficio y el talento de Louys, al lanzar, sin temor a que la crítica y el gran público lo identificara, su libro, como traducción de un texto clásico.

Como toda su obra—o casi toda—, "Les Chansons de Bilitis" tienen aroma de pagana. Poco después Pierre Louys publicó su mejor libro—"Aphrodite"—, en el que reincide, afortunadamente, en un género literario que en nadie, como en él, en esta edad contemporánea, ha tenido más cierta calidad.

El señor Romero Montesinos habló, muy eloquiente y certamente, sobre "Les Chansons de Bilitis", obra que ha dado ocasión a muy amplia bibliografía sobre todo en Francia y en Alemania. Pierre Louys ha sido uno de los escritores que más han interesado a la crítica alemana. Sobre lo arqueológico y meramente histórico, el escritor francés ha puesto calidades humanistas de poesía y de novela.

Comenzó la conferencia del señor Romero Montesinos con unas sencillas diferenciaciones entre lo casto e impudico, entre el desnudo y el disfraz de la moral. Con referencia a Santos Padres, y aun a clínicos como Gregorio Marañón, el señor Romero Montesinos estableció que no hay nada impuro, en el arte, para unos ojos que rebosan serenidad. No la serenidad de la inocencia, sino también la serenidad del alma limpia y de la intención justa.

Muy documentada, la conferencia obtuvo el asentimiento del auditorio, sobre todo, en la parte dedicada por el señor Romero Montesinos a la obra del amigo de Moreas y de Heredia—el gran poeta del signo español—, del que fue yerno Pierre Louys, magnífico clásico en una edad literaria en que moría el romanticismo y el naturalismo zoleco parecía avenir el fuego que devoraba ruinas literarias.

El señor Romero Montesinos, fué justamente aplaudido y muy felicitado.

CONFERENCIA DE EUGENIO D'ORS

El próximo jueves ocupará la tribuna del Ateneo Guipuzcoano Eugenio d'Ors. Hablará el eminentemente escritor sobre "Eva y sus hijas", revisión del problema feminista. El tema ha de poseer, en la versión de Eugenio d'Ors, los singulares valores literarios que han dado preeminencia a la obra del escritor.

A los compañeros cursillistas

Se convoca a todos los cursillistas eliminados en el tercer ejercicio a una reunión que se celebrará el domingo próximo en los locales de la antigua Escuela de Comercio—P. de las Escuelas—, para tratar un asunto de gran interés.

La reunión tendrá lugar a las cuatro, rogándose la más puntual asistencia a los interesados.—La Comisión.

La Voz de Guipúzcoa

Todos los comerciantes e industriales deben consultar la tarifa de publicidad de este periódico antes de hacer la propaganda de sus artículos



— Los tres delegados comerciales de la Unión de Repúblicas Soviéticas que se hallan en nuestra nación para gestionar la compra de productos manufacturados españoles, saliendo de visitar al ministro de Marina.
(Foto Contreras y Vilaseca.)

LAS IZQUIERDAS GUIPUZCOANAS

IZQUIERDA RADICAL SOCIALISTA DE SAN SEBASTIÁN

PARTIDO SOCIALISTA OBRERO ESPAÑOL

Agrupación de San Sebastián

Hoy, sábado, a las diez y media de la noche, en el salón de este Partido—Mayor, 4, frente al teatro Principal—, dará una conferencia un conocido propagandista y afiliado a este Partido sobre "Principios generales y republicanismo de izquierda", a cuyo acto quedan obligados a asistir todos los socios del Partido e invitados todos los que no pertenezcan al mismo, sea cualquiera su matiz político.

Al propio tiempo, se convoca a Directiva para las nueve y media de la misma noche.—El secretario.

CÍRCULO REPUBLICANO FEDERAL DE MENBARO

Se convoca a los afiliados de este Círculo a una junta general ordinaria, que se celebrará hoy, sábado, a las nueve de la noche, para tratar el siguiente orden del día:

Lectura de actas.
Renovación de cargos de la Directiva.
Examen y aprobación del balance anual.
Se ruega puntual asistencia.—La Directiva.

UNIÓN CULTURAL DEMOCRATA

La conferencia de hoy

Hoy, sábado, a las diez en punto de la noche, pronunciará la anunciada conferencia el señor "Martín de Angulozar", distinguido periodista guipuzcoano.

En esta conferencia se definirán algunos puntos importantísimos sobre la raza vasca, lo que hará que los locales se vean muy concurridos. Comenzará el acto a la hora en punto.

CENTRO REPUBLICANO DE TOLOSA

Se previene a los afiliados que hoy, sábado, a las nueve y media de la noche, se reanudarán las conferencias estando la de hoy a cargo del abogado señor Castro Casal, que disertará sobre un tema de actualidad.—La Directiva.

PARTIDO REPUBLICANO RADICAL SOCIALISTA DE SAN SEBASTIAN

Hoy, sábado, a las diez de la noche, se celebrará la asamblea general ordinaria, en la cual se tratará del siguiente orden del día:

Lectura del acta anterior.

Descargo de la Directiva.

Nombramiento de nueva Junta.

Dada la importancia de los asuntos a tratar, se recomienda a todos los afiliados acudir con puntualidad.—La Directiva.

Agrupación de Tolosa

Se convoca a junta general ordinaria para mañana, domingo, a las tres y media de la tarde, en el domicilio social: Casa del Pueblo, para tratar el siguiente orden del día:

Lectura del acta anterior.

Comunicaciones y cuentas.

Gestión del Comité.

Idem del delegado a la F. L. de S. O.

Nombramiento de cargos.

Movimiento de afiliados.

Preguntas y proposiciones.

Se ruega la más puntual asistencia.—El Comité.

JUVENTUD SOCIALISTA DE SAN SEBASTIÁN

Se pone en conocimiento de todos los afiliados a esta Juventud que pueden pasar por Secretaría a recoger los nuevos carnets.

Se advierte a todos aquellos que no han pasado a recoger el Almanaque de "El Socialista" para 1933 y tengan interés en adquirirlo, pueden darse prisa, pues se están agotando.—La Directiva.

JUVENTUD SOCIALISTA DE HERNANI

Se convoca a una reunión a todos los afiliados, que se celebrará mañana, domingo, a las once de la mañana.

Por ser los asuntos a tratar de suma importancia, se ruega la más puntual asistencia.—La Directiva.

Hoy, sábado, a las ocho en primera convocatoria y a las ocho y media en segunda, siendo el orden del día a discutir el siguiente:

Lectura de actas anteriores.

Estado de cuentas.

Renovación parcial de la Directiva.

Movimiento de afiliados.

Asuntos varios.

Preguntas y respuestas.

Siendo grande la importancia de los asuntos a tratar, se ruega a todos los socios puntual asistencia.—El secretario.